

# Le Plus

L'HEBDO DE NOTRE RÉGION

MERCREDI 13 SEPTEMBRE 2017 GRANBY • VOLUME 33 • N° 37



CHRONIQUE

Le toast  
de Marie-  
Michèle

PAGE 2

SIGNÉE MARIE-MICHÈLE GRENIER

**VIOLENCE FAITE  
AUX FEMMES**

UNE MARCHÉ  
LE VENDREDI  
15 SEPTEMBRE

PAGE 8

ET DE DEUX  
POUR LA SÉRIE  
EDMOND  
BONUAGE

PAGE 5



CHIRURGIE BARIATRIQUE [WWW.DEKGRANBY.COM](http://WWW.DEKGRANBY.COM)  
PAGES 6 ET 7

## LA NOUVELLE VIE DE SANDRA SCOTT

PHOTO JANICK MAROIS

À DÉCOUVRIR

**SALON  
PRIORITÉ  
EMPLOI**

CAHIER SPÉCIAL  
À L'INTÉRIEUR

AU GRAND BAZAR  
**La Source**  
du sport  
LE SPORT, ON CONNAÎT ÇA

**VENTE D'AUTOMNE!**

DU 15 AU 17 SEPTEMBRE SEULEMENT

30% DE RABAIS SUR VÉLOS ET ACCESSOIRES 2017

40% DE RABAIS SUR VÊTEMENTS DE VÉLO 2017

1141 RUE PRINCIPALE, GRANBY, J2J 0M3 | 450 378-2022 | GRANDBAZAR.CA

Pssst! Location  
de Fat Bikes!



CHRONIQUE  
*Le toast  
de Marie-Michèle*



## Des sandwiches et du vin!

Je n'y ai pas échappé à mon tour...

La semaine dernière, mon fils unique faisait son entrée sur les bancs d'école. Entre le début de l'indépendance, les nouveaux apprentissages, les vêtements et le matériel scolaire, la maman « foodies » en moi était plutôt anxieuse par rapport aux fameux lunchs!

Quoi mettre dans la boîte à lunch?

Est-ce qu'il aura un endroit pour réchauffer ses plats? Est-ce que quelqu'un sera disponible pour l'aider à se servir du micro-ondes? Bref, j'aurais bien aimé être un petit oiseau pour voir comment s'est déroulée l'heure des repas. En attendant de trouver des réponses à mes questions j'ai, bien sûr, opté pour le traditionnel sandwich.

Au jambon, à la dinde, aux œufs, au poulet, au végé-pâté... Il y a tellement de possibilités que je devrais survivre à mes angoisses liées aux lunchs pour le mois! Toute cette histoire m'a donné envie de vous proposer quelques accords vins et sandwiches.

Il est vrai que ce plat est souvent servi à l'heure du dîner et que certains seront peut-être réticents à essayer l'accord. Pourtant, un petit verre de vin en accompagnement aura pour effet de mettre en valeur votre sandwich du jour. De plus, alors que nous avons le palais encore propre, les débuts de journée sont les meilleurs moments pour se prêter à la dégustation.

Tout est dans la modération!

Pour votre wrap au rôti de bœuf, **le Saint-Chinian, Mon péché, Château Coujan (Code SAQ: 13 321 882; 20\$)** sera excellent. Ce vin du Languedoc, issu de syrah, grenache et mourvèdre, est pour moi un coup de cœur en importation privée depuis un an. Par chance, il se retrouvera sur les tablettes de la SAQ cette semaine, ce jeudi 14 septembre. Racé, il présente un agréable fruit, des notes d'épices et de violette. Il est frais, gourmand et les tanins sont souples. Il accompagnerait aussi très bien un sandwich aux légumes grillés et provolone.

Pour un pain gourmand du matin (avec œuf et bacon), optez pour le cidre mousseux, **La croisée, Cidrerie du Minot (Code SAQ: 12 962 063; 9,60\$)**. Située à Hemmingford, la cidrerie du Minot propose ici un mousseux sec auquel on a ajouté un soupçon de cidre de glace. Dans ce produit, la douceur du sucre se marie à merveille avec la fraîcheur des bulles. Parfait pour le brunch!

Pour votre ciabatta au jambon et brie fondant de même que pour un bagel au saumon fumé, essayez un rosé du Québec!

Vous pourriez avoir de belles surprises. Je pense, entre autres à celui des Vallons de Wadleigh, situé à Ulverton en Estrie, vendu sur place au vignoble. Un arrêt est de mise si vous êtes de passage.

Finalement, pour un croque-thon, pomme verte et cheddar, un aligoté s'impose! Cépage que l'on retrouve surtout en Bourgogne sous les appellations Bourgogne Aligoté et Bouzeron, il offre des vins frais, minéraux et présentant des notes d'agrumes et de pomme verte. Évoluant aux côtés des célèbres chardonnays de Bourgogne, il a souvent été boudé. Toutefois, les vins issus de l'aligoté sont de plus en plus tournés vers la qualité et sont très tendance actuellement.

Bonne rentrée scolaire à tous!

*Marie-Michèle Grenier*

Sommelière. Vins au Féminin

marie-michele.grenier@hebdoleplus.qc.ca

twitter: @mm\_grenier

COLLABORATION SPÉCIALE

# Une fenêtre sur l'autonomie

ISABELLE GABORIAULT

isabelle.gaboriault@hebdoleplus.qc.ca

**Fidèle à sa mission de soutenir dans la communauté et d'accompagner vers l'autonomie des personnes aux prises avec une problématique de santé, mentale, l'alternative Entrée chez-soi Brome-Missisquoi a décidé, il y a quelques années, de se pencher sur le développement de logements sociaux pour sa clientèle. L'inauguration d'un nouvel hébergement transitoire a d'ailleurs eu lieu récemment à Cowansville.**

Préoccupé par le manque de logements abordables, le manque de ressources en hébergement pour les gens vivant avec une problématique de santé mentale et, du coup, ayant des conditions de vie difficiles, Entrée chez-soi Brome-Missisquoi a misé sur le développement de logements sociaux. Ainsi, l'organisme gère deux immeubles de logements avec soutien communautaire. À Cowansville, 16 logements, dont 1211/2, sont



Lise Roy est coordonnatrice de l'organisme Entrée chez-soi Brome-Missisquoi. — PHOTO ALAIN DION

disponibles. À Farnham, 12 sont aussi mis à leur disposition. Là-bas, deux chambres permettent un hébergement transitoire aux personnes qui ne sont pas encore prêtes à vivre en logement permanent.

Afin de répondre aux besoins grandissants dans le secteur de Cowansville, un logement

transitoire vient d'y être aménagé. Grâce à l'approche alternative développée par Entrée chez-soi, la personne en hébergement transitoire est ainsi soutenue par toute une équipe d'intervenants.

De cette façon, la personne reprend tranquillement le pouvoir sur sa vie en étant guidée selon ses forces.

## LE 17 SEPTEMBRE, ON MARCHE POUR LA PAIX

Depuis 1996, Granby est désignée ville d'accueil pour les personnes immigrées ou réfugiées. Cela fait de la municipalité un lieu riche par la diversité de ses citoyens issus de 119 nationalités. Vivre ensemble dans le respect et la paix demeure donc un enjeu majeur pour la population granbyenne. C'est d'ailleurs la mission que s'est donnée, il y a quatre ans, un comité de citoyens bénévoles: celui d'initier et d'encourager une culture de la paix au quotidien.

Comment? En exprimant concrètement notre solidarité lors d'événements locaux et en invitant la population de Granby à se joindre aux nouveaux arrivants et à marcher ensemble pour promouvoir la paix. Dans le cadre de la Journée internationale de la paix, décrétée par les Nations unies en 1981, la population est donc invitée à participer à la 4<sup>e</sup> Marche pour la paix à Granby qui aura lieu le dimanche 17 septembre. Le rassemblement aura lieu à 10h, dans le stationnement à l'arrière du SERY situé au 369, rue Saint-Jacques, à Granby. Le groupe se rendra ensuite au parc Miner où se déroulera une courte cérémonie pour la paix qui se terminera vers midi.



**CLINIQUE PODIATRIQUE  
DE GRANBY**

66, rue Court, bureau 214, Granby  
450 991-4117

www.CliniquePodiatriceGranby.ca

**Le podiatre: le professionnel de confiance pour la santé des pieds**

Nous avons une solution **permanente**  
pour vos **ongles incarnés!**

Couvert par la majorité des régimes d'assurances privés. Aucune référence médicale nécessaire.



**D<sup>re</sup> Kim  
Desroches,**  
podiatre

**D<sup>re</sup> Geneviève  
Payette,**  
podiatre



Membres de l'Ordre des  
podiatres du Québec

## › OPÉRATION SIÈGES D'AUTO



Pour une sixième année consécutive, une vaste campagne de promotion, portant maintenant l'appellation Attachez-le à la vie, sera menée pour favoriser l'utilisation adéquate du siège d'auto pour enfant. Jusqu'au vendredi 6 octobre, des équipes de policiers et d'intervenants du Centre intégré universitaire de santé et services sociaux de l'Estrie – Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke (CIUSSS de l'Estrie – CHUS) conseilleront les parents lors d'opérations de vérification dans les services de garde du territoire de la Haute-Yamaska. Dans le but de maximiser leurs interventions et être efficaces, ceux-ci effectueront des visites aux deux ans dans chaque installation. Ce partenariat permettra de réaliser dix opérations cette année dans différents services de garde sur le territoire. En ce début de campagne, rappelons l'importance de garder l'enfant dans son siège d'appoint le plus longtemps possible. La loi exige que les enfants qui mesurent moins de 63 cm en position assise soient installés dans un siège d'auto adapté à leur poids et à leur taille, et cela, jusqu'à ce qu'ils puissent porter correctement une ceinture de sécurité. Pour savoir si la ceinture est sécuritaire et bien utilisée pour l'enfant, voici quelques points à vérifier : son dos doit être bien droit et appuyé au dossier; ses genoux doivent être pliés au bout du siège, ce qui veut dire que l'enfant doit avoir les jambes assez longues pour que ses genoux se plient à cet endroit; la ceinture doit passer sur sa clavicule (épaule) et non pas sur son cou; la ceinture doit passer sur ses hanches, et non pas sur son ventre. Si l'enfant n'est pas assez grand et que ses jambes ne sont pas assez longues, il aura tendance à se laisser glisser sous la ceinture pour être à l'aise et pour éviter que ses mollets appuient sur le bout du siège. En cas d'accident, il pourrait subir de graves blessures à la colonne vertébrale ou aux organes internes, car sa ceinture s'appuie sur son ventre plutôt que sur ses hanches. Si l'enfant ne peut pas utiliser la ceinture de sécurité de façon sécuritaire, il doit continuer à utiliser un siège d'appoint qui correspond à son poids et à sa taille, même s'il mesure 63 cm ou plus en position assise. Les parents trouveront également de l'information sur l'utilisation des sièges d'auto pour enfants et les coordonnées des membres du Réseau provincial permanent de vérification en consultant le [www.saaq.gouv.qc.ca](http://www.saaq.gouv.qc.ca). — PHOTO FOURNIE PAR LE SERVICE DE POLICE



## Vroum, vroum!

Mercredi dernier, en plein milieu de semaine, deux amies et moi avions rendez-vous pour vivre l'expérience NeuroSpa.

Anne l'avait essayé cet été et elle avait beaucoup aimé. Elle nous en a parlé et nous, on a dit « Why Not? »

J'étais certaine qu'on allait recevoir un massage sur chaise. Comme celui offert parfois en entreprise : habillé, pas d'huile, avec nos souliers dans les pieds.

Je rêvais depuis le matin de me faire délier les nœuds qui s'enchaînaient dans mon dos de C1 à L5. « Tes poignets. Parle-lui de tes poignets », que je me répétais en boucle pour que la masso s'y attarde dans le but de m'éviter une opération aux canaux carpiens. Aussi, en parallèle à ma ritournelle, je me disais que je le trouvais *hot*, le spa où nous allions, de faire entrer trois massothérapeutes juste pour notre trio. Un mercredi! Notre forfait nous avait coûté 40 \$ chacune. Avec ça, on avait un soin NeuroSpa, un souper trois services, l'accès aux bains et à la piscine. Une aubaine.

Bref, une fois sur place, j'ai réalisé que j'avais mal saisi le principe de « massage sur chaise ». Il y avait bien des chaises et nous allions effectivement recevoir un massage, mais ce fameux « massage », c'est la chaise qui allait nous le donner!

Tout est une question de vibrations, nous a alors annoncé la charmante dame à l'accueil. *NeuroSpa est le premier outil thérapeutique qui produit de la musique intra-corporelle (vibrations harmoniques multi-féquences) synchronisée avec de la musique conventionnelle*, que j'ai lu le lendemain sur Internet.

Watatow!

Deux des quatre chaises disponibles offraient même l'option « son et lumière » pour une expérience encore plus énergisante.

« My God! J'hésite, que j'ai lancé à mes amies. Une heure de iPad avant de me coucher, pis j'en ai pour deux heures avant de m'endormir tellement je suis stimulée! Avec l'effet 'boule disco', je ne dormirai pas avant samedi! »

— Ben non, go, go! Tu vas aimer ça! , m'a alors convaincue Anne.

Avoir su qu'elle aussi portait des écouteurs dans sa chaise *straight*, je me serais laissée aller à rire ma vie, allongée sur ce lit vibrant une place de luxe appelé dans le jargon zen « une station de siestes énergisantes. »

La thérapie du rire est reconnue pour ses bienfaits. Celle des vibrations, moins. Cela ne rend pas l'expérience moins amusante ou efficace pour autant.

Le tout commence avec des bruits de vagues. Des vagues de bord de lac. Avec une petite musique douce, mais forte. Les vibrations se font alors sentir surtout dans le bas du dos.

Et là, le rythme augmente. Des sons *new age* se mêlent à d'autres plus psychédéliques. Les vibrations, elles, prennent diverses formes.

D'où ma rigolothérapie.

À un moment donné, je pensais que quelqu'un m'avait prise comme table pour partir sa *chain saw*. Une autre fois, je me sentais piétinée par un troupeau de gazelles ou assise à cheval sur une tondeuse à gazon. Mais le plus drôle, et ça a duré un bon cinq minutes, peut-être plus, je me revoyais au volant de ma Golf manuelle rouge en 1998 quand, après un arrêt, je passais de la première à la deuxième vitesse! Vrrrrrrrrrooommmmm!

C'était i-den-ti-que! Le même son, la même vibration dans les fesses et le bas du dos. De beaux souvenirs!

Si j'ai relaxé? Si mon niveau de stress a diminué? Oui, cinq minutes avant que la machine s'éteigne. Là, les vagues sont revenues, l'effet stroboscope a cessé et j'ai failli m'endormir.

Notre forfait s'appelait Plaisir des sens.

Pour le prix, ça avait effectivement bien du bon sens.

Surtout que j'ai eu du *fun* sans bon sens.

Présidente et éditrice:  
Louise Boisvert

Coordonnatrice:  
Isabelle Gaboriault

Directeur principal des ventes:  
Sylvain Denault

Directeur principal marketing:  
Christian Malo

# Le Plus

Une division de La Voix de l'Est

450-375-4555 · [redaction@hebdoleplus.qc.ca](mailto:redaction@hebdoleplus.qc.ca)

Heures de tombée  
Rédaction: vendredi 13h • Publicité: vendredi à 16h

76, rue Dufferin, Granby, Québec, J2G 9L4

# CLINIQUE de VARICES



- Échosclérose • Varices
- Traitement des rides
- Augmentation des lèvres

Restylane  
Botox cosmétique™

5, rue Comeau, local 5, Granby  
**450 372-2111**

**Dr Claude HÉBERT**  
MD, ABPh Diplomate  
American Board Certified in Phlebology  
Omnipraticien • Phlébologue

5181163

## Centre de santé dentaire Robert Cabana



Robert Cabana d.d.  
Denturologiste

Consultez une équipe  
de plus de **40 ans**  
**d'expérience**  
ayant au-delà  
de 14 000  
prothèses réalisées



Dr Eric Chatelain  
Dentiste généraliste

114 St-Charles Sud, Granby • **450 372-6511**  
www.robertcabana.com • robertcabana@bellnet.ca

5138267

**JK CENTRE DE SANTÉ  
DENTAIRE**  
Dre VALÉRIE KHALIL  
**ON S'OCCUPE DE VOTRE SOURIRE!**

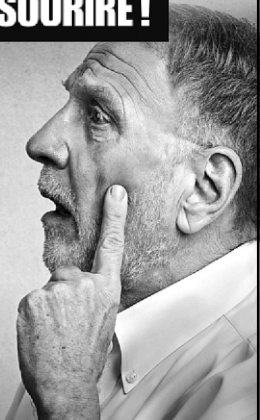
### VOTRE PROTHÈSE DENTAIRE BOUGE ?

Il y a une solution abordable et sans chirurgie  
pour maintenir votre prothèse en place!

Le système *Ultra succion* est un système  
de valve révolutionnaire.

Prenez rendez-vous avec Isabelle Lefebvre,  
denturologiste, dès aujourd'hui pour une  
**consultation gratuite.**

**Bienvenue aux nouveaux clients!**



475, rue Dufferin, Granby 450 360-0660  
www.dentistegranby.com

5214969



**SYLVIE GADBOIS**  
Conseillère  
en voyages



**VOYAGES  
LUCIE RAÏCHE**

Venez me rencontrer  
pour planifier  
vos prochaines  
vacances de rêve.  
Avec plus de 28 ans  
d'expérience,  
j'ai le monde à vous offrir!  
J'ai hâte de vous servir!

**450 372-3335 | 571, rue Boivin, Granby**

5226301

## › SOIRÉE CINÉMA AU CENTRE CULTUREL ST-JOHN



Dans le cadre de ses Soirées cinéma documentaire, le Centre culturel St-John présentera *Avant le déluge*, du réalisateur Fisher Stevens, avec entre autres avec Leonardo Di Caprio et Barak Obama, le jeudi 14 septembre, à 19h. Ce film décrit de manière informative et captivante la façon dont la société peut empêcher la disparition des espèces en voie d'extinction, d'écosystèmes et de communautés autochtones à travers le monde. C'est 5\$. Le Centre culturel est situé au 593, rue Shefford, à Bromont. Information et billetterie au 450- 534-2006 ou au www.centreculturelstjohn.com

## › LES BONTÉS DIVINES AIDENT LA FONDATION JOVIA



Le dimanche 3 septembre dernier a eu lieu le retour des rencontres mensuelles des Bontés Divines de Granby. Malgré la journée grise et le fait que la rencontre avait lieu le week-end de la fête du Travail, l'organisme a réussi à remettre 500\$ (400\$ des participants et 100\$ venus de la vente du livre de Myriam Provos Gariépy), à la Fondation JOVIA, représentée par Michèle Sirois. La dame a d'ailleurs offert une conférence touchante et humoristique intitulée *De drôles d'outils*, afin de démythifier le travail extraordinaire des clowns thérapeutiques. La prochaine rencontre aura lieu le dimanche 1er octobre. Sur la photo, Léon-Maurice Lavoie, la conférencière Michèle Sirois, Hélène Giroux et Michèle Masse.

ISABELLE POULIN, AUTEURE, ILLUSTRATRICE ET ÉDITRICE

# Bâtisseuse de rêves

ISABELLE GABORIAULT

isabelle.gaboriault@hebdoleplus.qc.ca

Un film joue constamment dans la jolie tête rousse d'Isabelle Poulin. L'histoire met en scène Edmond, nuageologue, Yvette la malette magique et divers personnages duveteux — des gentils et des moins doux — tous sortis d'un ciel infiniment bleu. Ce film, elle le coupe en scènes colorées qu'elle couche ensuite dans un livre. L'illustratrice, auteure et éditrice a beaucoup bricolé dernièrement. *Edmond Bonuage La chasse aux espigouittes*, le deuxième tome de sa série, est encore tout chaud.

« Moi, je n'ai pas grandi ! », lance Isabelle en riant. Ce que je fais, c'est carrément de la fantaisie. Je bâtis du rêve. Je veux faire rêver les enfants avec autre chose. Avec de la couleur, de la magie, et je veux les amener à lire. »

Cette mission, elle l'accomplit par l'entremise d'Edmond, un passionné des nuages, qui

transporte les enfants de huit ans et moins dans un univers tantôt coloré, tantôt ouaté.

« Si je peux amener un enfant à lire, ce sera ma paie. Ce sera pour moi une victoire grosse comme un nuage ! »

— Isabelle Poulin

Si elle a gardé son cœur d'enfant, l'art de l'illustratrice, lui, s'est rapidement développé. En un an seulement, son trait de crayon, dit-elle, s'est aiguisé. « Je remarque une belle maturité entre le tome 1 et le 2 », souligne Isabelle.

Et les idées ont fleuri. Tellement que dans *La chasse aux espigouittes*, les enfants retrouveront sept illustrations de plus que dans le tome 1. Beaucoup plus de détails. « Je me donne

carte blanche pour la fantaisie ! », ne cache pas l'auteure.

On n'a qu'à penser à ses fameux espigouittes, ces nuages nés dans un volcan et qui donnent du fil à retordre à Edmond...

« Je veux frapper l'imaginaire des enfants. Leur faire vivre des émotions », insiste Isabelle, dont les livres sont faits au Canada pour « faire travailler les gens d'ici. »

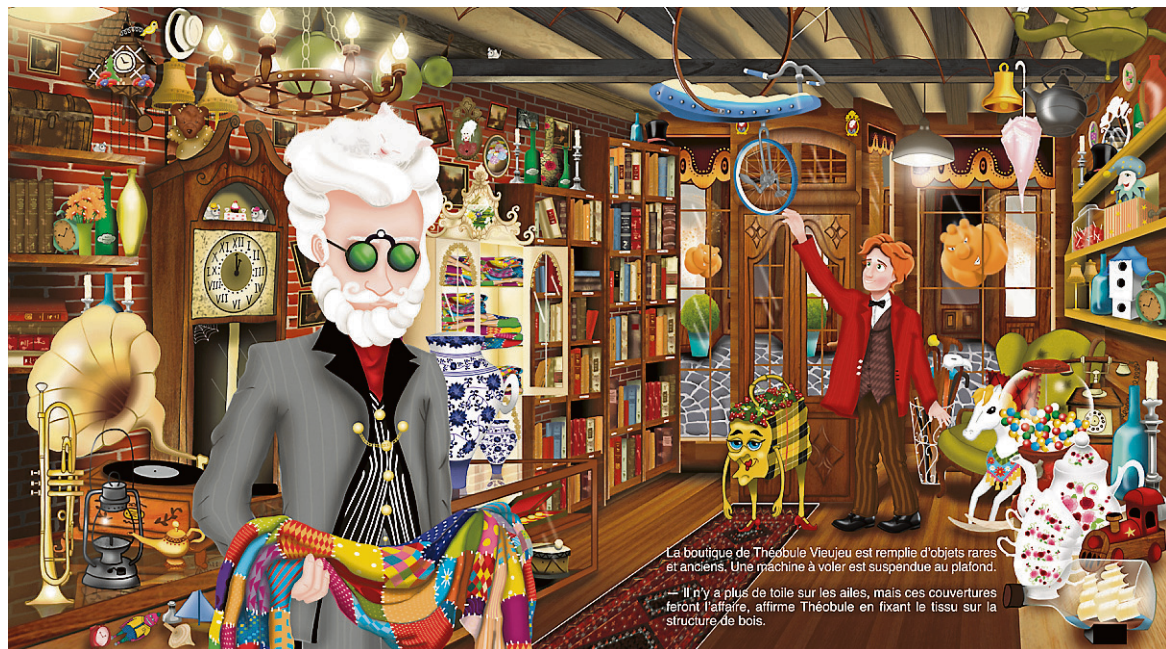
« Je souhaite leur faire faire un petit voyage dans les nuages, bien au-dessus du quotidien, poursuit-elle. Je veux jouer avec eux. »

## VOIR LOIN

Jouer à un point tel qu'elle planche actuellement sur le développement de produits dérivés en lien avec les personnages qui gravitent autour d'Edmond. Pourquoi pas une peluche de Dodelin le nuage, par exemple ? « Oui, je touche à tout ! », lance Isabelle. C'est un travail titanesque. Mon projet est indépendant, autogéré, et je vois que je peux pousser ça très loin. »



Isabelle Poulin est auteure, illustratrice et éditrice derrière les Éditions Les Nuageonautes. Elle vient de lancer le deuxième tome mettant en vedette Edmond Bonuage, *La chasse aux espigouittes*. — PHOTO ALAIN DION



La boutique de Théobule Vieujeu est remplie d'objets rares et anciens. Une machine à voler est suspendue au plafond.

« Il n'y a plus de toile sur les ailes, mais ces couvertures feront l'affaire », affirme Théobule en fixant le tissu sur la structure de bois.

Une imagination fertile, une douce folie et un souci du détail, c'est ce qui se cache dans le coup de crayon de l'illustratrice Isabelle Poulin. — IMAGE FOURNIE PAR ISABELLE POULIN

Toujours dans l'optique d'initier les enfants à la lecture, l'auteure se prépare à aller présenter son univers dans les écoles. Elle entend inviter son jeune lectorat à diverses plages de dédicaces. Et pour rejoindre ses jeunes lecteurs, elle évalue la possibilité de faire voyager son Edmond sur le dos de pages électroniques. « Mais je suis une puriste, indique-t-elle, encore en réflexion. J'aime le livre. Un livre, c'est réconfortant et ça, un enfant ne peut pas aller le chercher dans une tablette... »

Chose certaine, les aventures d'Edmond seront bientôt traduites en anglais. « Je ne veux pas faire les choses à moitié ! », tranche celle qui travaille actuellement sur le tome 3 de sa série. Celui-ci devrait sortir au printemps 2018.

En parallèle à tout ce qui couvre sa table à dessin, Isabelle

dit travailler sur un « autre projet ». Quelque chose de « plus humoristique », dit-elle en laissant planer le mystère...

« Je veux que mes livres soient beaux. Qu'ils durent dans le temps, confie-t-elle. C'est un défi de faire ça. Je souhaite faire de la qualité et non de la quantité. Et si je peux amener un enfant à lire, ce sera ma paie. Ce sera pour moi une victoire grosse comme un nuage ! »

Dans la région, la série Edmond Bonuage est disponible chez Buropro Citation. Le samedi 23 septembre, de 13 h à 15 h, Isabelle y tiendra d'ailleurs une période de dédicaces de son tome 2. D'ici là, diverses entrevues à la télé et à la radio figurent à son horaire. Pour le connaître et pour en savoir plus sur elle et ses personnages, on visite la page Facebook Éditions Les Nuageonautes.

## Spéciaux

### Bar à salade maison

# 350\$

/lb 771\$/kg

Rabais en vigueur du 14 au 20 septembre 2017

SOUVLAKI  
DE POULET  
mariné  
55 g ch.

# 89¢

ch.

FILET MIGNON  
DE PORC  
nature ou  
mariné

# 599\$

/lb 1321\$/kg

CUBES  
DE BŒUF  
À RAGOÛT

# 699\$

/lb 1541\$/kg

POITRINE  
DE DINDE  
SCHNEIDERS  
cuite ou fumée

# 259\$

/100 g

BOUCHERIE  
**LES 2 DION**

9, BOUL. MOUNTAIN, GRANBY  
450 777-0267

Lun., mar., mer. : 8 h à 18 h  
Jeu., ven. : 8 h à 19 h  
Sam., dim. : 8 h à 18 h



# Une vie beaucoup plus

**ISABELLE GABORIAULT**

isabelle.gaboriault@hebdoleplus.qc.ca

**Sandra Scott franchira bientôt le cap de la quarantaine. Pourtant, la mère de deux ados n'est venue au monde qu'en 2015...**

« J'étais morte et là, je revis, se réjouit Sandra. Dans ma tête, je n'ai pas 40 ans, j'en ai 20! »

Ce sentiment de se voir renaître, cette sensation de bien-être généralisé, Sandra les doit à la chirurgie bariatrique subie il y aura bientôt deux ans. Une opération devenue salutaire, alors qu'elle avait tout tenté pour perdre du poids : régimes de toutes sortes et exercices physiques, en vain, et que la balance affichait 398,2 livres.

**« Mais j'ai failli lâcher à la dernière minute, avoue-t-elle. C'était trop dur, trop l'inconnu. Le fait que mon père soit venu avec moi ça m'a donné le go. »**

— Sandra Scott

« Il fallait que je le fasse, insiste-t-elle. Il fallait m'arrêter de manger. Moi, j'aime tout. Tout est bon! Ce qui fait que je bouffais jusqu'à cinq, six fois plus que j'en avais besoin. Oui, j'étais capable de manger des carottes, mais je mangeais le champ! »

Gourmande à l'extrême, toutes les occasions étaient bonnes pour elle de manger. Un événement triste ou heureux, l'ennui, etc. Ses deux grossesses vécues dans la région de Québec, loin de ses parents, ont ajouté 100 livres aux 200 qu'elle portait déjà. « Mes fils ont 21 mois de différence et entre les deux, j'ai pris 100 livres, raconte-t-elle. À Québec, je me suis beaucoup ennuyée. J'ai carrément mangé mes émotions. Le *comfort food*, je me vois là-dedans. »

Tout ça jumelé à la sédentarité et à de mauvaises habitudes alimentaires a vite fait grimper son poids à la limite des 400 livres. Son obésité ne lui a cependant jamais causé de problèmes de santé physique. « Pour moi, il n'y avait pas de limites, se souvient-elle. J'avais un estomac olympique. *Full* entraîné! Le sentiment de satiété, cet élément-là,



Sandra Scott montre ici les pantalons de travail qu'elle portait, affichant la mention *special pants* à l'intérieur, et qui devaient être faits sur mesure. — PHOTO JANICK MAROIS

je ne l'avais pas. »

Toutefois, le regard des autres porté sur elle et sa famille pesait de plus en plus lourd. « En plus, je travaillais chez McDo!, ne cache pas celle qui y est encore instructrice auprès des nouveaux employés. Des commentaires méchants, j'en ai entendu... »

Le fait de devoir toujours magasiner dans la même boutique spécialisée tailles plus a aussi été

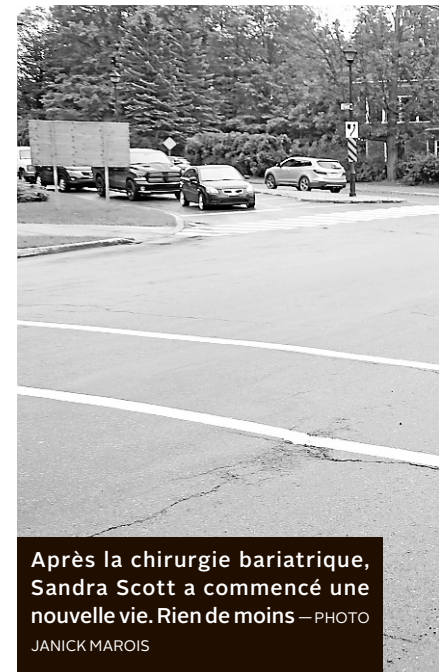
un élément déclencheur. À une époque, ses pantalons de travail étaient faits sur mesure et portaient la mention *special pants* à l'intérieur. « Je n'en pouvais plus de porter mes maudits pantalons noirs 5X et mon maudit polo que je trouvais juste du côté des hommes. Moi aussi j'avais envie de porter un joli petit manteau Columbia. »

Comme la chirurgie bariatrique

est désormais couverte par la Régie de l'assurance maladie du Québec (RAMQ), a aussi aidé Sandra à prendre sa décision.

« Mais j'ai failli lâcher à la dernière minute, avoue-t-elle. C'était trop dur, trop l'inconnu. Le fait que mon père soit venu avec moi ça m'a donné le go! On formait une équipe et moi, je ne lâche jamais mon équipe. »

L'opération, qui consistait à



Après la chirurgie bariatrique, Sandra Scott a commencé une nouvelle vie. Rien de moins — PHOTO JANICK MAROIS



poser un anneau ajustable à l'embouchure de son estomac, a pris moins de deux heures. En deux ans, Sandra a perdu 152 livres. Elle en pèse aujourd'hui 246.

« Je ne veux pas revenir en arrière, insiste-t-elle. Je vois mes clavicules, mes genoux. Ma mâchoire est plus définie. Je vois mes muscles bouger dans mes bras et mes veines sur mes mains! Je me trouve de plus en plus belle. »

Dans les mois à venir, Sandra fera ajuster son anneau. Elle aimerait peser entre 180 et 200 livres. Après, elle envisage l'abdominoplastie, pour faire retirer l'excès de peau laissé par sa perte de poids. Une chirurgie non couverte par la RAMQ et qu'elle estime entre 7000 et 10 000 \$.

« Je ne suis plus capable de vivre avec ce qui ne m'appartient plus, illustre-t-elle. Là, je traîne ça, et ce n'est plus moi. »

# légère



Sur ces photos, nous voyons Sandra à l'époque où elle pesait près de 400 livres. — PHOTOS FOURNIES PAR SANDRA SCOTT

## Prendre le temps...

Les bienfaits de manger lentement ne sont plus à prouver. Parlez-en à Sandra Scott. Depuis son opération à l'estomac pour perdre du poids, l'expression «l'heure du repas» prend tout son sens.

«Ça ne me prend jamais moins d'une heure manger!»

Ayant désormais l'embouchure de son «estomac olympique» réduit, Sandra doit s'appliquer à bien mastiquer les aliments qu'elle ingurgite. Le contraire lui cause automatiquement des douleurs. Si elle exagère, elle peut «bloquer». Pas question alors de manger trop vite et en trop grande quantité.

«J'avais vraiment besoin de ça», insiste-t-elle, même si le fait de porter un anneau à l'estomac vient avec de petits inconvénients.

«Je dois toujours boire avant de manger pour éliminer les sécrétions, explique Sandra. Je ne dois pas sauter d'étapes.»

Aussi, terminés pour elle le pain, les pâtes et les patates. Trop collants, trop fibreux. Désormais, Sandra doit toujours vérifier la texture des aliments qu'elle cuisine.

«Je fais de meilleurs choix alimentaires, dit-elle. Et tout est une question de quantité.» ISABELLE GABORIAULT

# Du dek, elle en mange!

**ISABELLE GABORIAULT**  
isabelle.gaboriault@hebdoleplus.qc.ca

Perdre du poids a permis à Sandra Scott de gagner en confiance. Rêvant de jouer au hockey depuis l'enfance, la femme de 39 ans a décidé de célébrer le premier anniversaire de sa nouvelle vie en s'offrant pour garder les buts d'une équipe de hockey balle.

C'est le Dix10 qui lui a donné sa chance en lui trouvant une équipe. «Au début, je pompais l'huile juste à porter l'équipement!», raconte Sandra, qui possède un grand sens de l'humour. «Après une période, je pensais mourir, poursuit-elle. Bouger de gauche à droite, me pencher et me relever aussi vite, je ca-po-tais!»

Mais encore une fois, pas question pour elle de laisser tomber ses coéquipières. C'est ainsi que, saison après saison, elle a gravi les échelons,



L'équipe féminine Les Boys, dans laquelle Sandra Scott agit comme gardienne de but, a remporté sa saison dans sa catégorie cet été. — PHOTO FOURNIE PAR SANDRA SCOTT

gardant les buts d'abord pour une équipe de femmes de 30 ans et plus. Ensuite, elle a été gardienne d'une équipe F6 et d'une autre, F5. «Les filles étaient super fines, dit-elle. Je n'ai jamais senti de préjugés. Dans une saison, j'ai même fait la moitié pour une équipe

F4. Cet été, j'avais jusqu'à trois matchs par semaine.»

Depuis un an, du dek, Sandra en mange. Avec l'équipe de filles Les Boys, elle a d'ailleurs remporté la saison estivale à Cowansville. «Le dek me comble, insiste-t-elle. Mon but, c'est de continuer.»

**laVoixdel'Est**  
CONCOURS

*C'est le temps de changer de matelas*

**DEPUIS 1888**  
**LA FABRIQUE DE MATELAS**  
- USINE BOUTIQUES -

Courez la chance de gagner un des nombreux **CHÈQUES-CADEAUX** dans l'une de nos 3 boutiques.

**TIRAGE**

**300\$**

vendredi 15 septembre

**TIRAGE**

**400\$**

vendredi 22 septembre

**TIRAGE**

**500\$**

vendredi 29 septembre

*C'est le temps de changer de matelas*

Nom : .....

Adresse : .....

Courriel : .....

Téléphone : .....

**Déposez votre coupon dans l'une des boutiques LA FABRIQUE DE MATELAS**

9 prix à gagner détails et conditions en boutiques.

J'accepte de recevoir les promotions de La Voix de l'Est et La Fabrique de Matelas. Règlements disponibles à La Voix de l'Est et à LA FABRIQUE DE MATELAS.

800 RUE BERNARD, **GRANBY** | 2185, KING OUEST **SHERBROOKE** | 3320, BOUL. LAFRAMBOISE **ST-HYACINTHE**

# Une marche pour rejoindre celles que l'on voit moins

**ISABELLE GABORIAULT**

isabelle.gaboriault@hebdoleplus.qc.ca

**Lors de la marche prévue dans le cadre de la Journée d'action contre la violence sexuelle faite aux femmes le 15 septembre prochain, le Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel (CALACS) invite les participants à porter du noir. L'événement ne se veut pas sombre pour autant. Ce jour-là, on mettra en lumière le vécu invisible de femmes issues de la diversité.**

Selon les statistiques, les femmes handicapées physiquement, atteintes de déficience intellectuelle, immigrantes ou réfugiées, lesbiennes ou bisexuelles sont plus à risque d'être agressées sexuellement au cours de leur vie que toutes autres femmes. La réalité de celles-ci préoccupe les divers groupes de femmes qui

luttent pour l'égalité et l'équité de chacune. D'où l'idée cette année pour la Coalition des groupes de femmes de la Haute-Yamaska et Brome-Missisquoi de parler de cette réalité encore tabou.

« Les femmes issues de la diversité, on les entend moins », souligne Chantal Brassard du CALACS de Granby. On arrive moins à les rejoindre. »

La barrière de la langue, l'isolement, la pauvreté, la dépendance vis-à-vis l'agresseur, la peur de ne pas être crues sont autant de raisons qui font obstacle quand vient le temps de demander de l'aide.

« On veut donc sensibiliser ces femmes au fait qu'on est là pour elles et avec elles », insiste Reina St-Onge, intervenante chez Horizon pour Elles, à Cowansville.

Ainsi, au terme de la marche qui débutera à 19 h 15 après le rassemblement et le mot d'ouverture, six courts témoignages seront

présentés aux participants. Par exemple, une femme atteinte de déficience intellectuelle, une dame immigrée qui voulait de l'avancement au travail et une autre qui se questionnait sur son orientation sexuelle partageront leur vécu.

« On souhaite mettre en évidence une réalité qu'on ne voit pas, mais qui est bien présente », indique M<sup>me</sup> St-Onge.

Toujours pour marquer ce phénomène d'invisibilité, les marcheurs et les marcheuses porteront, derrière la tête, un masque blanc. « Pour rendre visible ce qui est invisible, poursuit l'intervenante. Il faut que les choses soient dites, nommées et dénoncées. »

## NOUVEAUTÉ

En plus de vouloir créer un impact visuel fort en jouant avec le noir et blanc, les organisatrices de la marche souhaitent que celle-ci se fasse en silence cette année. Par ce silence, les groupes de femmes



Reina St-Onge, de Horizon pour Elles, et Chantal Brassard, du CALACS. — PHOTO ALAIN DION

souhaitent inspirer le respect et permettre une réflexion.

« On veut créer un nous fort, illustre Chantal Brassard. Ça va être prenant, simple, mais efficace. »

En signe de solidarité envers les victimes et les survivantes d'agressions sexuelles, des chandelles blanches seront également

remises aux gens présents. Les hommes, les femmes et les familles sont invités à participer à cette 36<sup>e</sup> Journée d'action contre la violence sexuelle faite aux femmes. Le rassemblement a lieu dès 18 h 30 au parc Victoria de Granby. La marche de 2 km et l'ensemble des activités prendront fin vers 20 h 30.

## Jardin de Columbarium EXTÉRIEUR



Une signature DU COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD

INAUGURATION PRÉVUE À L'AUTOMNE 2017

- PRÉVENTE MAINTENANT DISPONIBLE

*Girardot*  
& MÉNARD  
COMPLEXE FUNÉRAIRE

470 rue Dufferin Granby ■ 450-372-4498 ■ www.girardot-menard.com

## LIQUIDATION BEAUTÉ DISTINCTION

- Salon de coiffure - Produits capillaires
- Maquillage - Parfums
- Coiffure femmes, hommes et enfants

Sur présentation de cette annonce, obtenez **10\$** de rabais sur mèches, coloration et ombré

Valide en tout temps sur le prix régulier, jusqu'au 30 novembre 2017.

64, RUE ROBICHAUD, GRANBY (PRÈS DU TIGRE GÉANT)  
450 375-0036 • 450 378-0316

5197704

## DEVIENS... CAMIONNEUR

OFFERT EN  
PARTENARIAT  
AVEC:

**CFTR**  
CENTRE DE FORMATION  
DU TRANSPORT ROUTIER  
DE SAINT-JÉRÔME

Le masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.

**ON A UNE PLACE  
POUR TOI!**

**BROMÉ-MISSISQUOI**  
Éducation des adultes et  
Formation professionnelle

180, Adélar-Godbout  
Cowansville QC J2K 3X9  
450 263-7901 | CBMFP.CA/FR



Innové pour exalter

# CHEZ NISSAN GRANBY

## LIQUIDATION TOP CHRONO DE NISSAN

# DES RABAIS 17 000\$ JUSQU'À PAR MODÈLE!

### PNEUS D'HIVER SANS FRAIS

Sur Micra, Versa Note et Sentra 2017



#### MICRA SV 2017

LOCATION 39 MOIS

**39\$** /SEM.

995\$ COMPTANT

- AUTOMATIQUE
- CLIMATISEUR
- RÉG. DE VITESSE
- BLUETOOTH

#### VERSA NOTE SV 2017

LOCATION 39 MOIS

**47\$** /SEM.

1 195\$ COMPTANT

- AUTOMATIQUE
- SIÈGES CHAUFFANTS
- CAMÉRA DE REcul
- CLIMATISEUR
- RÉG. DE VITESSE
- BLUETOOTH

#### SENTRA SV 2017

LOCATION 39 MOIS

**49\$** /SEM.

1 195\$ COMPTANT

- AUTOMATIQUE
- SIÈGES CHAUFFANTS
- CAMÉRA DE REcul
- CLIMATISEUR
- RÉG. DE VITESSE



#### LIQUIDATION ROGUE 2017

LOCATION 39 MOIS

**59\$** /SEM.

2 495\$ COMPTANT

- AUTOMATIQUE
- CLIMATISEUR
- CAMÉRA DE REcul
- SIÈGES CHAUFFANTS

À L'ACHAT JUSQU'À

**10 000\$**  
DE RABAIS WOW!  
SUR 2 ROGUE 2016 RESTANTS!

### NOUVEL ARRIVAGE DE QASHQAI 2017

**19 998\$** + transport 2000\$ = 21 998\$

**NOUVEAU: 0%** de financement à l'achat disponible



**FAITES VITE! JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS!**

# NISSAN GRANBY

1376, RUE PRINCIPALE • 450 378-9088 • [NISSANGRANBY.COM](http://NISSANGRANBY.COM)

4 pneus d'hiver gratuits sur Micra / Versa Note et Sentra seulement. Rabais jusqu'à 17 000\$ sur Titan 2017 sélectionnés (jusqu'à 25% de réduction par modèle). Rogue 2017 - location 39 mois à 59\$ par semaine, 2495\$ de comptant, limite de 20 000km/an, 0,30\$ du km excédentaire. 10000\$ de rabais sur 2 Rogue 2016 toujours en inventaire en date du 7 septembre (rabais disponible au financement à l'achat par l'intermédiaire du concessionnaire seulement). Qashqai 2017 - financement à l'achat à 0% pendant 24 mois. Frais de transport et préparation inclus. Taxes en sus. Sujet à approbation du crédit.

SERY

# Une soirée interculturelle pour ses 25 ans

CYNTHIA LAFLAMME

cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

**Ce sera la fête au Palace de Granby le mercredi 25 octobre prochain, alors que SERY tiendra une soirée interculturelle qui soulignera du coup ses 25 ans.**

Le directeur adjoint de l'organisme d'accueil des nouveaux arrivants, Frey Guevara, a profité des portes ouvertes récemment pour annoncer le retour de la soirée interculturelle. L'automne passé, Réda Saoui avait animé le spectacle d'humour SERYre aux larmes. L'humoriste sera de nouveau à l'animation, mais

cette fois, d'une fête où musique, danse et humour s'entremêleront.

«L'an passé, c'était un événement-bénéfice, mais ça n'a pas marché, admet M. Guevara. D'un autre côté, c'était une soirée pour la sensibilisation en plus d'une collecte de fonds, ce qui n'est pas évident à faire en même temps. Et puis, SERY est la vitrine de la diversité culturelle. Si SERY ne le fait pas, qui va le faire? Dans notre vision, on veut démontrer la richesse que [les personnes issues de l'immigration] ont.»

Avec Réda Saoui aux commandes, la programmation du 25 octobre aura comme tête d'affiche Ilam, un chanteur québécois d'origine sénégalaise, qui a récemment

participé au spectacle hommage à Jean Leloup. Ilam a été la révélation Radio-Canada 2016-2017 en musique du monde. Depuis son arrivée au Québec, en 2014, il a remporté les prix Coup de cœur du public et le Coup de cœur de l'équipe Spectra de la Vitrine des musiques locales métissées en plus de participer à quelques festivals.

Le groupe Las Mechas fera découvrir son répertoire de musique mexicaine, qui n'aura rien à voir avec les mariachis, assure M. Guevara.

«Quand je dis que ça va être la fiesta, je parle de Daniel Alejandro, ajoute le directeur adjoint. C'est un Péruvien avec un orchestre de musique latine qui va vraiment

nous faire danser.»

Lamia Yared, une artiste syrienne installée à Montréal, sera aussi de la partie. «Elle va interpréter de la musique syrienne. On entend beaucoup parler des Syriens, mais on ne connaît pas beaucoup leur culture. On va pouvoir entendre des gens chanter en arabe et on va pouvoir voir quelle est l'ambiance festive des Syriens.»

L'ensemble folklorique Les Mariniers de Granby participera aussi à la fête.

Comme SERY fête ses 25 ans, une vidéo récapitulative sera aussi présentée. Le spectacle est offert au coût de 15 \$. Les billets sont disponibles aux bureaux de SERY.



Ilam, qui était de passage au spectacle hommage à Jean Leloup en août à Granby, sera de retour pour le spectacle interculturel de SERY, le 25 octobre prochain. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

## PERFORMANCES & EXPOSITION

**NOUVEAUTÉ SALON**  
**Aer**  **Emploi**  
 Un ciel d'opportunités



TOURISME  
**BROMONT**  
 BILLET DISPONIBLE AU COMPTOIR



**SPECTACLE & SALON AÉRIEN**  
 DES CANTONS DE L'EST  
 EASTERN TOWNSHIPS AIRSHOW & FAIR

**15-16-17**

**SEPTEMBRE**

**AÉROPORT ROLAND-DÉSOURDY**

101 rue du Ciel  
 Bromont, Qc  
 J2L 2X4

**RÉSERVEZ**

**VOS**

**BILLETS!**

**WWW.SSACE.CA**

## BRÈVES

### Les Diabétiques de la Haute-Yamaska

GRANBY — Dépistage du diabète le samedi 16 septembre, lors du Grand bazar du Centre Communautaire St-Benoit situé au 170, rue St-Antoine Nord. C'est gratuit, mais vous devez réserver votre place au 450-372-1151. Vous pouvez aussi vous rendre sans rendez-vous, mais vous pourriez faire face à un certain délai.

### Club FADOQ

WATERLOO — Voici les activités à venir. Lundi au jeudi: pétanque au parc Wilfrid-Hémond, à 13h30. Ce mercredi le 13 septembre: ouverture officielle du parc Wilfrid-Hémond, à 13h30. Cours de danse en ligne, à 19h et cartes, à 19h30 (local 103). Le mercredi 20 septembre: baseball-poches, pétanque-atout et cartes, à 19h30 (local 103). Le jeudi 21 septembre: déjeuner du mois chez Maurice Pizzeria, à 9h.

### Coop au Cœur du Village

SAINT-JOACHIM-DE-SHEFFORD — Grand Marché aux Puces le samedi 16 septembre, de 9h30 à 15h, au centre de service de la Coop (le dépanneur-restaurant) situé au 645, rue Principale. Venez vous procurer des articles bon marché tout en soutenant la Coop de solidarité Au Cœur du village. Le marché aux puces se tiendra tous les 3<sup>e</sup> samedi de chaque mois. Tous les dons d'objets fonctionnels et en bon état seront acceptés. Pour information et dons: Doris Gagné au 450-539-0895, poste 3.

## ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES

### Musiciens recherchés

■ **GRANBY** — L'Harmonie de Granby est à la recherche de musiciens pour occuper les chaises de premier trombone, basson 2, hautbois 2 et percussionnistes. Les exigences sont d'avoir une bonne lecture musicale, une expérience de plus de deux ans sur son instrument et la capacité de suivre un directeur musical. On joint Priscille Lafontaine, directrice de l'Harmonie de Granby, au priscillelaf@bell.net ou au 450-776-6422.

### Bal Masqué

■ **GRANBY** — La Maison soutien aux aidants vous invite à son 5<sup>e</sup> Bal Masqué qui aura lieu le samedi 23 septembre au Zoo de Granby. Réservez vos places au 450-375-9115, poste 226, ou par courriel à info@servicesauxaidants.ca

### Groupe pour les proches aidants endeuillés

■ **GRANBY** — La Maison soutien aux Aidants offre un soutien lors d'un deuil, un lieu de parole pour permettre d'exprimer votre souffrance et vous permettre de recevoir l'encouragement et le soutien nécessaires. Pour vous inscrire, communiquez avec Laurence au 450-375-9115, poste 221. Cette

formation aura lieu sur une période de dix semaines, les jeudis, de 9h à 12h, à partir du 28 septembre.

### Bazar au Centre communautaire Saint-Benoît

■ **GRANBY** — Bazar le samedi 16 septembre, de 8h30 à 14h30 au 170, rue Saint-Antoine Nord, à Granby. Ventes de garage, maquillage pour les enfants, musique, animation et vente de hot dogs seront au rendez-vous. Information: 450-378-0151.

### Thé à l'anglaise

■ **GRANBY** — Le prochain aura lieu le vendredi 22 septembre à 13h40 chez les pères Trinitaires situés au 200, boulevard Robert, salle Régimbal. Réservation auprès de Kathryn au 450-372-3446.

### Alcooliques Anonymes

■ **GRANBY** — Si vous pensez que votre consommation d'alcool est devenue un problème dans votre vie, Alcooliques Anonymes peut vous aider. Des réunions se tiennent à Cowansville, Farnham, Granby, Bromont, Knowlton, Waterloo et Sutton. Information au 450-405-9321 ou au www.aa-quebec.org

### Voyage de l'AQDR

■ **GRANBY** — Le jeudi 21 septembre: Compton en automne. Visite guidée, culture et transformation du cassis, lieu historique de Louis St-Laurent, visite d'une fromagerie et balade dans un verger. Tartes aux pommes et café inclus. Prix membre 80\$ et non membre 90\$. Pour information ou réservation: Martha Lacroix au 450-372-4325 ou Denise Comeau au 450-539-0111. Le colloque annuel a lieu le 24 octobre. Prix membre: 45\$ et non-membre: 65\$. C'est au Centre Jean-Paul Régimbal. Pour information: Anne-Marie Martel au 450-372-3038.

### Rencontre de l'APRFAE

■ **GRANBY** — Tous les retraités de l'APRFAE section Haute-Yamaska, sont invités au Bistro Forik pour le premier déjeuner de l'année le jeudi 28 septembre, à 10h. Confirmez votre présence auprès de Danielle Paquette avant le mercredi 27 septembre au 450-994-0615 ou à paquetd@icloud.com

### Portes ouvertes à la Maison Arc-en-Ciel

■ **GRANBY** — La ressource communautaire, qui œuvre depuis 1989 dans le domaine de

l'hébergement, de la réadaptation psychosociale et de la réinsertion sociale, tiendra des portes ouvertes le mercredi 20 septembre, entre 13h et 16h, au 3, rue Cairns. Ses services s'adressent aux hommes et aux femmes de 18 à 55 ans qui connaissent des problèmes de santé mentale, des troubles psychiatriques sévères ou des problèmes émotionnels suffisamment importants pour provoquer des difficultés de fonctionnement.

### Les VoixSins s'Harmonisent

■ **GRANBY** — Une grande première aura lieu le samedi 30 septembre! Dès 15h, dans le cadre du 150<sup>e</sup> anniversaire de la Ville de Waterloo, l'ensemble vocal Les VoixSins de Waterloo, en collaboration avec l'Harmonie de Granby, offrira un après-midi de chansons et de pièces musicales magnifiques sous le chapiteau derrière l'aréna Jacques-Chagnon. Jean Wiedrick et André Gauthier dirigeront à tour de rôle les deux ensembles musicaux. Billets en vente auprès des chanteurs et des musiciens ainsi qu'à l'entrée du chapiteau. C'est 20\$ par adulte et 5\$ pour les enfants de 12 ans et moins. Consommations en vente sur place. Pour information: www.harmoniegranby.org ou le 579-488-9635.

### Groupe de fibromyalgie

■ **GRANBY** — La saison débute le mercredi le 20 septembre à 13h30 au local 208 du Centre St-Benoît. Ce sera un café-rencontre afin de renouer et de connaître les nouveaux. Bienvenue au gens ayant un diagnostic ou en attente d'un qui veulent se joindre à nous. Pour information: Danielle: 450-372-3401

### Vente de bulbes

■ **COWANSVILLE** — L'Association Enfants Mayas du Guatemala propose une vente de bulbes de jonquilles qui permettra aux enfants du projet Prodesenh de San Mateo Milpas Altas au Guatemala de continuer à aller à l'école. Rendez-vous le samedi 23 et dimanche 24 septembre de 10h à 15h au 155, boulevard Pierre-Laporte. Information: Antoinette Chevrolat au 450-263-1127.

### Assemblée générale SEMO

■ **GRANBY** — Le Service Externe de Main-d'Œuvre de Granby et Région (SEMO) tiendra son assemblée générale annuelle le mardi 3 octobre à 17h30 au 6, rue Court. Les personnes intéressées à y assister peuvent téléphoner au 450-777-3771.

## FORMATION (sans frais pour le participant) ACTUALISATION EN BUREAUTIQUE



Sous réserve d'une évaluation faite par Emploi-Québec, une aide financière pourrait être allouée aux candidats durant leur formation.

### Critères d'admissibilité :

- Être sans emploi.
- Posséder une expérience pertinente en lien avec le travail de bureau et avoir besoin d'une mise à niveau des compétences.
- Être disponible pour une entrevue de sélection et démontrer de l'intérêt à suivre une formation à temps plein.

Priorité aux résidents des MRC de La Haute-Yamaska et de Bromo-Missisquoi, âgés de 40 ans et plus.

MODULES DU PROGRAMME DE FORMATION	
Le monde du travail en bureautique	Comptabilité, logiciel Sage 50
Français écrit	Gestion du temps et des priorités
Anglais au travail	Communication et travail d'équipe
L'univers de l'information	Windows, Internet et réseaux sociaux
Suite des logiciels Microsoft Office de niveau débutant, intermédiaire et notions avancées : Word, Excel, PowerPoint, Outlook et Access de base	
Gestion des documents d'affaires	Méthode dynamique de recherche d'emploi
Service à la clientèle	Stage en entreprise

**Dates :**  
Du 6 novembre 2017 au 27 avril 2018

**Pause :**  
Du 23 décembre 2017 au 7 janvier 2018

**Durée :** 25 semaines, incluant un stage de 4 semaines en entreprise

**Horaire :**  
Du lundi au vendredi,  
de 8 h 30 à 16 h 30  
(35 heures par semaine)

**Lieu de la formation :**  
201-2, rue Laval Sud, Granby

Inscrivez-vous dès maintenant en composant le

450 770-8088, poste 30



Avec la participation financière de :





**THÉÂTRE**  
Juste pour rire  
Bromont

# EN PASSANT PAR RUE DES PIGNONS

Metteur en scène : Dominick Trudeau Auteur : Pierre Sévigny  
Inspiré par l'oeuvre originale Rue des Pignons de Louis Morisset et Max Bédard

En collaboration avec **ADRIEN GAGNON**

Un SPECTACLE MUSICAL porté par le couple mythique de la série ayant marqué le paysage culturel québécois!

- J'ai souvenir encore
- Les trottoirs
- Hier encore
- Quand les hommes vivront d'amour
- Je reviens te chercher
- Et plusieurs autres grands succès.

**AVEC RÉJEAN LEFRANÇOIS  
ET MARIE-JOSÉE LONGCHAMPS**

**21, 22 ET 23 SEPTEMBRE 2017**

**DÉCOUVREZ NOS FORAITS SOUPER-SPECTACLE!**

**THEATREBROMONT.COM 1-855-890-6448**

POINT DE VENTE :  
BUREAU D'ACCUEIL TOURISTIQUE BROMONT  
15, BOUL. DE BROMONT

**Annie Grondin d.d.**  
Denturologiste

Pour retrouver votre sourire

Fabrication et réparation de prothèses dentaires conventionnelles et sur implants

**450 777.3325**  
35 rue Moreau, Granby J2G 6M6  
Sur rendez-vous seulement




**GRAND CHOIX DE LUNETTES POUR TOUTE LA FAMILLE**



**APPORTEZ VOS PRESCRIPTIONS**

OPTOMÉTRISTE sur rendez-vous

Votre amie opticienne

**CENTRE VISUEL LISE DUCHESNE, O.D.D.**  
53 Drummond, Granby, **450 777-3372**  
[www.centrevisuelliseduchesne.ca](http://www.centrevisuelliseduchesne.ca)

Profitez maintenant de notre savoureuse table



**MANOIR MAPLEWOOD**  
Hôtel particulier

Toujours dans le même esprit mais à présent dirigée par le talentueux chef Mickaël Swenty, la table du Manoir, maintenant offerte au grand public, regorge de nouveautés et de saveurs que vous pouvez déguster dans notre salle à manger à l'ambiance unique.



**NOUS VOUS ACCUEILLONS LES JEUDIS, VENDREDIS ET SAMEDIS SOIR SUR RÉSERVATION**

26, rue Clark, Waterloo | **450-920-1500**  
[manoirmaplewood.com](http://manoirmaplewood.com)

CHRONIQUE

*Partir du bon pied*



## Une douleur interne au coude

Vous avez joué au golf ou au tennis cet été ? Au baseball ? Ou vous êtes encore plus à la mode et vous avez joué au frisbee golf ? Malheureusement, au fil des semaines, vous avez développé une douleur à l'intérieur du coude ?

Vous avez peut-être une épicondylite interne au coude, ou le fameux *golfer's elbow*. Typiquement, ce sont les joueurs de golf qui développent ce genre de problématique, car ils veulent frapper très fort sur la petite balle blanche ! Le joueur de golf qui essaie de pousser très fort avec son bras arrière aura plus de risque de développer des douleurs au coude. D'autres activités aussi simples que le jardinage, comme enlever des mauvaises herbes ou pelleter de la terre, peuvent causer des douleurs internes au coude. Au baseball, lorsqu'on lance une balle, on est aussi à risque de développer ces douleurs.

Les personnes ont mal à cause d'une surutilisation ou d'une surcharge des muscles fléchisseurs communs des doigts et du poignet et/ou des muscles pronateurs de l'avant-bras. Ces muscles et tendons s'attachent à l'os en interne du coude. Il peut alors se produire des tensions musculaires aux muscles internes de l'avant-bras lorsqu'on travaille beaucoup avec nos mains. Les tendons fléchisseurs des doigts étant le prolongement de certains de ces muscles. Le nerf ulnaire, juste derrière ces attachent osseuses, peut parfois être impliqué dans ce type de pathologie, car il est tout près. S'il y a une inflammation importante de la région interne du coude, les gens peuvent se plaindre d'engourdissements

ou de picotements aux 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> doigts de la main (comme quand on se frappe le coude sur un dossier de chaise !)

Les mouvements répétés sont souvent la cause de ces problèmes. Ils provoquent de minidommages au tendon interne au coude. Si un repos adéquat n'est pas respecté, il y aura un déficit entre la réparation des tissus tendineux et l'utilisation, donc de la douleur. Si la personne continue ses activités, celle-ci sera plus présente, même au repos. La personne aura donc mal lors de l'étirement des muscles impliqués. Il peut parfois s'installer assez d'inflammation et de douleur pour déranger la nuit.

Ce qui est suggéré comme traitement en physiothérapie est l'application de glace. Il faut aussi prendre des pauses plus longues entre les séances d'activité. Dans certains cas, il pourrait y avoir des raideurs articulaires étant donné que dans le coude trois os travaillent en synergie. Votre physiothérapeute saura en faire l'évaluation et proposera des techniques de mobilisation, si nécessaires. On oublie parfois de faire des assouplissements après des efforts afin de retrouver toute l'amplitude articulaire aux poignets et aux doigts. Saviez-vous que les plus grandes causes de blessure sont la surutilisation ou des mauvaises techniques ?

La plupart des blessures requièrent entre quatre et cinq semaines de temps de récupération. Aussi, une intervention hâtive favorise une récupération complète. Alors, il est important de rester souple et actif dans sa réadaptation.

*Marie-Josée Lalonde*

Physiothérapeute

[marie-josée.lalonde@hebdoleplus.qc.ca](mailto:marie-josée.lalonde@hebdoleplus.qc.ca)

COLLABORATION SPÉCIALE

**SOIN DES PIEDS**  
Centre de soins

*Atmosphère Zen*

- Bains de pieds à remous
- Prévention d'ongles incarnés
- Orthonyxie
- Coupes d'ongles et amincissement
- Cors
- Durillons
- Callosités

Reçu d'assurance

**France Dostie**  
Infirmière auxiliaire  
SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

**450 574-3039**

**NOUVELLE ADRESSE**  
106-B, rue Saint-Jacques, Granby



**COURS DE**  
Tricot • Broderie • Crochet

**Pour débutant à très avancé**

Début : 11 septembre  
Durée : 6 semaines, 2 h/semaine  
Quand : jour ou soir  
Coût : 80\$

Professeurs :  
Nicole Lessard et Lucie Racine

Couture et aspirateurs  
Martin.com

77, RUE ROBINSON SUD  
GRANBY  
**450 375-1821**

# DÈS LUNDI CHEZ MITSUBISHI GRANBY



CÉLÉBRATIONS DU 100<sup>e</sup> anniversaire

# GARANTIE PROLONGÉE SANS FRAIS

D'UNE VALEUR ATTEIGNANT 2600\$ SELON LE MODÈLE



RVR 2017

LOUEZ-LE À PARTIR DE

**57\$** /SEM.

995\$ COMPTANT

**1,99%** PENDANT **60 MOIS**

**+ GARANTIE PROLONGÉE SANS FRAIS**



OUTLANDER 2017

**+9\$** /SEM. POUR TRACTION INTÉGRALE

LOUEZ-LE À PARTIR DE

**77\$** /SEM.

995\$ COMPTANT

**1,99%** PENDANT **60 MOIS**

**+ GARANTIE PROLONGÉE SANS FRAIS**



LANCER 2017

LOUEZ-LE À PARTIR DE

**48\$** /SEM.

995\$ COMPTANT

**0,99%** PENDANT **60 MOIS**

**+ GARANTIE PROLONGÉE SANS FRAIS**



MIRAGE 2017

ACHETEZ-LA À PARTIR DE

**29\$** /SEM.

1 295\$ COMPTANT

**0%** PENDANT **84 MOIS**

**+ GARANTIE PROLONGÉE SANS FRAIS**

LA MEILLEURE GARANTIE DE L'INDUSTRIE EST ENCORE MEILLEURE.

**10 ANS/160 000 KM**  
Garantie limitée sur le groupe motopropulseur

**10 5/8 ANS/160 000 KM**  
Garantie limitée sur un nouveau véhicule

**10 5/8 ANS, KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ**  
Assistance routière

**GARANTIE PROLONGÉE SANS FRAIS EN SEPTEMBRE**

D'UNE VALEUR JUSQU'À 2600\$

LA MEILLEURE GARANTIE DE L'INDUSTRIE!

**10 ANS** OU 160 000 KM<sup>1</sup> SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR  
MIEUX CONSTRUIT. MIEUX GARANTI.

MITSUBISHI de **GRANBY**

1332, rue Principale - 450 777-7720

www.granbymitsubishi.ca

GROUPE BEAUCAGE MITSUBISHI

RVR ES MT 2017 / Outlander ES 2RM 2017 / Lancer ES MT 2017 = 57\$ / 77\$ / 48\$ par semaine (ou l'équivalent de 247\$ / 333\$ / 208\$ par mois) à la location 60 / 60 / 60 mois, 99\$ / 995\$ / 995\$ comptant initiale. Limite de 16 000km par année, 0,12\$ par km excédentaire. Mirage ES MT 2017 = 29\$ par semaine (ou l'équivalent de 126\$ par mois) à l'achat 0% pendant 84 mois avec 1295\$ comptant initiale. Ces offres sont sujettes à approbation de crédit. Garantie prolongée offerte sur tous modèles 2017 excluant Lancer Evolution final edition et iMiev d'ici le 02 octobre. Jusqu'à une valeur de 2600\$ selon le modèle. Consultez votre concessionnaire pour les modalités de la garantie et de l'assistance routière et pour plus de détails.

# MAZDA GRANBY



PASSEZ À MIEUX,  
PASSEZ À  
**MAZDA**



JUSQU'À  
**1000\$** EN CRÉDIT  
POUR VOS PNEUS D'HIVER!  
SUR MAZDA SÉLECTIONNÉS



**Mazda 3 2017**

MEILLEUR ACHAT SELON LE GUIDE DE L'AUTO 2018



**NOUVEAU  
CX-5 2017**

MEILLEUR ACHAT SELON LE GUIDE DE L'AUTO 2018



**CX-5 2017**

MEILLEUR ACHAT SELON LE GUIDE DE L'AUTO 2018

LOCATION

**47\$**  
/SEM.

**0\$**  
COMPTANT



+ VOS PNEUS D'HIVER INCLUS!

LOCATION

**69\$**  
/SEM.

**1995\$**  
COMPTANT



+ VOS PNEUS D'HIVER INCLUS!

LOCATION

**54\$**  
/SEM.

**775\$**  
COMPTANT



+ VOS PNEUS D'HIVER INCLUS!



**CX-9 2017**

**IDÉAL POUR TOUTE LA FAMILLE!**

MEILLEUR PRIX  
DE L'ANNÉE :

**36 900\$**

+ VOS PNEUS D'HIVER INCLUS!



**NE MANQUEZ PAS LES MEILLEURES PROMOTIONS DE L'ANNÉE!**



**MAZDAdeGRANBY.COM**

1280, RUE PRINCIPALE - 450 378-6222



SUIVEZ-NOUS  
GROUPE BEAUCAGE MAZDA

Mazda 3 2017 / CX-3 2017 / CX-5 2017 = location 60 / 60 / 60 mois à 47\$ / 54\$ / 69\$ par semaine, 0\$ / 775\$ / 1995\$ en comptant initial exigé. Limite de 20 000km/an, 0,12\$ du km excédentaire. Prix de vente du CX-9 2017 = disponible en achat comptant ou financé à taux régulier des banque seulement. Frais de transport et préparation inclus. Taxes en sus. Jusqu'à 1000\$ en crédit pneus d'hiver sur modèles sélectionnés (le crédit varie de 425\$ à 1000\$ selon le modèle). Modèles illustrés à titre indicatif seulement. Sujet à approbation du crédit.

## › UNE AIDE DE 130 000 \$ POUR LES ÉLÈVES DÉFAVORISÉS



Centraide Richelieu-Yamaska a récemment fait un investissement de 130 000 \$ dans le programme de retour en classe Centraide Opération Septembre destiné aux élèves défavorisés du territoire Richelieu-Yamaska. Celui-ci permettra d'offrir à des familles défavorisées des fournitures scolaires, de l'aide aux devoirs et certains vêtements pour une rentrée scolaire bien équipée. Quelque 2 800 000 \$ ont été investis dans le programme ces 26 dernières années. Ainsi, ce sont près de 50 000 enfants défavorisés qui ont pu bénéficier de Centraide Opération Septembre depuis sa création. Afin de mener à bien ce programme, Centraide R-Y s'entoure de 13 organismes partenaires. Dans les MRC de la Haute-Yamaska et de Brome-Missisquoi, un montant total de 45 400 \$ est distribué entre le CAB de Granby, le CAB aux 4 Vents, le CAB Bedford & Environs, le CAB de Sutton, le Centre Femmes des Cantons et le CAB de Farnham. L'an dernier, dans ces régions, 714 enfants défavorisés ont reçu de l'aide via Centraide Opération Septembre. La campagne Centraide R-Y prendra son envol le 14 septembre prochain. Si comme l'organisme la réussite des jeunes vous tient à cœur et que vous souhaitez donner, visitez le [www.centraider.org](http://www.centraider.org) ou appelez au 450-773-6679 ou au 1-844-773-6679.



**CRIF**  
CENTRE  
RÉGIONAL  
INTÉGRÉ  
DE FORMATION

700, rue Denison Ouest, Granby  
450 378-8544  
[crif.csvdc.qc.ca](http://crif.csvdc.qc.ca)

Commission régionale de l'Est de Québec

---

**Formations professionnelles menant à un diplôme reconnu**

- **Secrétariat médical**  
Temps partiel de soir (450 h)
- **Opérateur d'équipement de production**  
Temps plein de jour (900 h)

**PORTES OUVERTES** **25 OCTOBRE**  
C'est ici que ça se passe!

On vous y attend de 16 h 30 à 18 h 30  
Bienvenue au CRIF!

5199168

## CONFÉRENCE GRATUITE

**Lundi 18 septembre, de 13 h 30 à 15 h**

**La vente itinérante**  
Guide de survie face à un vendeur trop insistant



**Réservations**  
au 450 375-1443,  
poste 321

Présentée par



**CENTRE COMMUNAUTAIRE ST-BENOÎT**  
170, RUE ST-ANTOINE NORD,  
LOCAL 119, GRANBY

5214423

# AVIS AUX CHERCHEURS D'EMPLOI



**SALON  
PRIORITÉ  
EMPLOI  
2017**

**ATELIER**  
par SEMO et SP3000  
sur place  
Inscrire son CV sur  
Placement en ligne

Vendredi  
**29**  
septembre,  
de 10h à 17h

Samedi  
**30**  
septembre,  
de 9h à 12h30

**Plusieurs centaines d'emplois vous attendent  
au Cégep de Granby, au 235, rue Saint-Jacques.  
ENTRÉE GRATUITE**

[www.salonemploi granby.com](http://www.salonemploi granby.com)

Cet événement est rendu possible grâce aux partenaires suivants :

laVoixdel'Est

**Granby**  
INDUSTRIEL

**CÉGEP**  
DE GRANBY

Québec

# Petites annonces

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30\*

**450 375-8888**  
**classees@lavoixdelest.ca**

\*Avant 16h pour parution le lendemain.  
 Le vendredi avant 16h pour parution dans *Le Plus*.

laVoixdeL'Est

**VISA** **MasterCard** **Interac**

**PRENEZ NOTE QUE:**  
 Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.  
 Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.  
 Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.  
 Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MEDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

386139V

## 7644 Propriétés à vendre

SEMI-DÉTACHÉ à St-Alphonse, 2 étages  
 Constr. neuve, terrain boisé, clés en main.  
 Constr. MCM, 450 777-8596, 450 577-1769.

## 7685 Condos à vendre

**BROMONT, NOUVEAU CONDO** 5½ dans un Sixplex, (occupé depuis mars 2017 par le Propriétaire Vendeur), 211 Ave. de l'Hôtel de Ville Unité 201 (2<sup>e</sup> étage), a/c, comptoir quartz, aspirateur central, Navette de ski inclus, plafond 9pi. Visite sur rendez-vous;  
**450 534-0153**

## 7687 Terrains, terres et fermes à vendre

**PROMOTION ÉTÉ** : Notre-Dame-des-Bois, jusqu'au 30 septembre Rabais de 33% sur tous les terrains ou financement 0% pour 10 ans. Au Domaine des Appalaches, accès à: 3 montagnes, des étangs, sentiers, 40km de routes privées déneigées. De plus: rabais de 2,000\$ en faisant un don au Projet École-Communauté, certaines conditions s'appliquent. 819-888-2314 @SBU  
 www.domainedesappalaches.ca

## 7737 Logements à louer Granby

- 2½, meublé, ch./écl., 405\$ et 3½, semi-meublé, ch./écl., 505\$/mois.  
 ★ Pour 40 ans et + ★ Références  
**450 375-9867**

## #1 Impeccable! Grands 4½+3½

Style condo. Comptoir lunch. Tranquillité et sécurité. Planchers neufs en flottant. Idéal pour retraités et personnes seules. Localisation de choix à proximité de tout.  
 275 Simonds S./51 Pinard. 450-956-1018

## 1- Nouvelle construction Gestion Marc Breton

Magnifiques condos haut de gamme 4½-5½, aire ouverte, style contemporain, sect. paisible du quartier du Plateau des Terres Miner, 995\$/mois, 450 777-8950.

1 ½, meublé/chauffé/éclairé, 142 rue Lewis à Waterloo, libre imm., réf. demandées, pas d'animaux 360\$, 450 223-9665, Francois

1 mois gratuit, 1x 5½, libre maintenant, chauffé, sixplex, pl. flottant/céramique, paisible, résidentiel, gazon. 514 951-7727

110 Pinard, 5½, au 3e étage  
 Libre immédiatement.. Bonnes références.  
 450 378-3173.

110 SWEET 4½, 2e étage / 201 ALLAN, ascenseur, béton, grandes chambres, belle vue N-fumeurs. 450 522-6607, 450 777-5967

**2487**  
 Logements d'immeubles vendus depuis 2000

**Yves Forand**  
 Courtier immobilier

Cell. : 450 375-1621  
 Bur. : 450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

## RÉSIDENTIEL / FERMETTES / MULTIPLEX Région de Cowansville, Granby, Farnham et environs

### VENDU EN 28 JOURS



**DUNHAM - 3426, RUE PRINCIPALE**  
 FÉLICITATIONS  
 À NOS CLIENTS ACHETEURS  
 ET VENDEURS.

### NOUVEAU PRIX



**DUNHAM | 535, ch. Janecek**  
 Très belle fermette de plus de 12 acres située dans le magnifique village de Dunham. Terrain boisé et en prairie. Maison champêtre à aire ouverte avec 4 ch., un grand salon avec un poêle à bois et un solarium 4 saisons vitré avec un spa. Spacieuse grange bien entretenue pour des animaux ou pour un atelier. À voir absolument!  
 Centris n° 28981774

**ÉQUIPE MASSÉ**  
 COURTIER IMMOBILIERS

à partir de **2%**

**Kim Massé**  
 Courtier immobilier résidentiel  
 450 266-6125 | 579 488-0530

**Todd Massé**  
 Courtier immobilier  
 450 378-4120 | 450 280-5277

Équipe Massé courtiers immobiliers  
 info@equipemasse.com  
 www.equipemasse.com

RE/MAX Professionnel Inc. Agence immobilière

## 7737 Logements à louer Granby

174 BOURGEOIS, 4½, eau chaude fournie, « locker », balcon, peinture fraîche, pl. flottant, libre imm., 600\$, 450 522-0506.

174 BOURGEOIS, grand 3½, chauffé, eau chaude fournie, beaucoup de rangement, pl. céramique, entrée lave-vaiss., propre, libre imm., 530\$, 450 522-0506.

2½, GRAND 3½, chauffé, meublé, balcon, buanderie, intercom, stat., secteur hôpital, propre, paisible, près services. 450 375-7735

2½, MEUBLÉ, buanderie, balayeuse centrale, stat., libre 1er oct., idéal pour 40 ans +, très propre, rénové, s/bain complète, 450 777-3649.

243 Denison O, 5½  
 244 Denison O, 3½, 4½, 5½, eau ch. chauffé;  
 251 Denison O, 4½;  
 146 Denison O, 5½;  
 155 Drummond/Cedar, 3½, 4½  
 39 Mountain, 3½ rénové, meublé, ch., écl.  
 TOUS LES LOGIS: PAS D'ANIMAUX.  
 Enquête de crédit  
 Visite sur rendez-vous: 450-372-6150

## 7737 Logements à louer Granby

289 Denison Est, 5½, rez-de-jardin, porte-patio, grandes pièces, bcp de rangement, accès piste cyclable, libre. 450-777-5599

3½ complètement rénové. 174 Court. Inst. lav-séc., libre imm., imm. tranquille. Références requises. 450 531-7097

3½ rénové à neuf, semi-meublé, 565\$ par mois, enquête de crédit, pas de chien. 450 915-0566

3½ RÉNOVÉ, avec véranda vitrée, libre juillet, 525\$/mois, angle St-Charles et St-Jacques. 450 372-6511

3½ SEMI-MEUBLÉ et 4½  
 Idéal 55 ans et +. 450-775-5310

3½, MEUBLÉ au complet, situé rue Reynolds, idéal personne 50 ans et +, pas d'animaux, 450 372-2620

330 SIMONDS Sud, libres imm. 2½, 1<sup>er</sup> pl., 430\$ (poêle frigo inclus) Richard, 450-578-0130.

**POUR DES RÉSULTATS BERNARD EST LÀ!**

**Sutton**  
 L'immobilier nous habite  
 Agence immobilière

**Bernard Rousselle**  
 Courtier immobilier  
**450 521-7211**

Plus qu'un conseiller...  
 ... un ami

**Yves Paquette**  
 Courtier immobilier

CELL.: 450 775-9940  
 BUR.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

Estimation gratuite  
 Un seul appel suffit  
 yvespaquette.com

## 7737 Logements à louer Granby

4½ - LIBRE, propre, lave-vaisselle inclus, près des services, grande cour arrière, septembre gratuit, 450-577-3701.

4½ AU 2<sup>e</sup> ÉTAGE, grand, tout rénové, A/C, grande galerie, solarium, 650\$/mois, 55 ans +, non-fumeurs, pas d'animaux, rue Breton. Libre 1er oct. 450 378-8218

4½ À LOUER, 1200 pi² de plancher, douche et bain séparés, libre imm., pas de chien. Non-fum. 715\$/mois, 450 360-9889.

4½ eau chaude fournie, remise int. et ext., 193 rue Groulx, 1er oct., 515\$ Références. 450 372-1066, 450 578-0434.

4½ NEUFS, style condo, Cowansville, entre 800\$ et 900\$, enquête de crédit, Lise au 450-775-0332, 450-346-9458.

4½, 349 rue Bouchard, rez-de-chaussée, repeint et rafraîchi, nouveaux planchers, porte patio, pl flot et cér, locker int, stat., près des Galeries, parc et hôpital, droit au chat  
**Disponible maintenant, 575\$/mois.**

4½ 320 rue Bouchard, rénové et très beau, 1er balcon, pl flot et cér, locker int, stat., immeuble très tranquille, idéal pour couple ou retraité, petit chien accepté.  
**Disponible 1er octobre, 620\$/mois.**

3½, 320 rue Bouchard, demi sous-sol, 2 grandes fenêtres, poêle, frigo et mini lav-séch. inclus, pl flot et cér, petit chien accepté, près des Galeries et hôpital.  
**Disponible maintenant, 515\$/mois. Enquête obligatoire. 450 204-9883**

4½, 748 rue Demers, refait à neuf, 3<sup>e</sup> étage, remise ext., pas animaux, 580\$ 450 531-2343

4½, au 349 Desjardins, 3<sup>e</sup> étage, refait à neuf : cuisine, s/bains, plancher. 450-531-9034

5½ CENTRE-VILLE, 16-1 St-Charles S coin Principale, au 2e, remise int., stat., pas d'animaux, libre, 575\$/mois, références. 450 375-3612 ou 450 375-5200

5½ libres, 2<sup>e</sup>/3<sup>e</sup> étage disponibles maintenant  
**PRÈS DES GALERIES ET RONA**

Rénovés, grande fenestration, immeuble tranquille, concierge sur place, pas de chien. Enquête de prélocation. (450) 378-0366 / 521-1506

**BEAUX 4½, PRÈS DES GALERIES**  
 Idéal pour retraité, ascenseur, 2e étage, endroit paisible, très ensoleillé, 450 816-0732

Grand 3½, 2e étage, vestibule, balcon, chambre, inst. lav-séc. 26 A Phoenix, Centre-Ville. Libre imm.. 450\$/mois. Info : 450 830-8849

## 7737 Logements à louer Granby

**Coopérative d'habitation La Volière**  
 Personnes responsables recherchées. Un milieu de vie où les membres assument eux-mêmes l'entretien et la gestion de leurs immeubles. **À louer, grand 4 ½**, au 2<sup>e</sup> étage, (prix membre 506 \$), non chauffé, rue de la Volière (secteur Simonds S./Denison O.). **Disp. immédiatement Tél. : 450 777-3266.**

**GRAND 4½** style contemporain, constr. neuve, qualité supérieure, clim., 815\$, libre 1<sup>er</sup> nov. 450 770-1236 ou 450 522-3113.

**GRAND 4½, 2<sup>e</sup> étage, rue St-Rémi**, bien éclairé, rangement int./ext., 2 stat., 1 chat permis, enquête de crédit, 570\$. Libre immédiatement. 450 777-9855.

GRAND 4½, 605\$, 5½, 660\$, secteur lac Boivin, eau ch., incl., entrée lave-vaiss., et lav./séch., enquête de crédit pas de chien 450 915-0566

GRAND 4½, toit cathédrale, dans cul-de-sac, libre imm., 615\$/mois, câble incl., frais peint, propre 450 776-2648

IMM. OU PLUS TARD, 3½ - grand 4½, 1er ou 2e étage, 6 logis tranquille, repeint, 2 stat., remise int./ext., bien éclairé. 450 375-7735

**IMMEUBLES LEMAY**  
 55 ANS +  
 1<sup>er</sup> choix, secteur résidentiel, rue Lebrun, 5 min. des Galeries, bois/céramique, 4½ à l'étage 635\$ (libre) et au 1<sup>er</sup> étage, asc., 705\$ (1er nov.). 450-375-7837 ou 375-6628

**LOFTS environ 1 200 et 650 pi² (semi-meublé ou meublé), original, lav./séch., 1 stat., libre, promotion internet de base 4 mois**  
 514-206-7502 et 819-345-0842

**RUE CARTIER 5½ RÉNOVÉ**  
 2e étage, bois franc, douche céramique libre imm. 730\$/mois  
 450 770-7020 ou 450 578-2014

**7738 Logements à louer en région**

2½, meublée ch., écl., grand balcon, secteur Lac Boivin, près piste cyclable et épicerie, refais a neuf, 495\$, 450 378-2117

3½ - 4½, centre-ville de COWANSVILLE. Ascenseur, intercom, garage, pour semi-retraités ou retraités, pas d'animaux, bonnes références. Info: 450-775-5505

4½ Bromont, à 2 min. station de ski, piscine creusée, près de tous les services, plancher béton, immeuble tranquille, libre imm. 585\$/ms. 450 534-2263, 450 358-9018

**7738 Logements à louer en région**

ANGE-GARDIEN, grand 5½, s/lavage, pl. flottant/céramique, rénové, avec s/sol, garage, beaucoup de rangement, déneigé, 825\$/mois, sur rendez-vous: 819 474-4581.

À BROMONT 4½ avec vue magnifique du 3<sup>e</sup> étage, 1 mois gratuit, ascenseur, piscine, air/clim., «walk-in», 2 stats, remise ext., salle de lavage, 895\$ libre imm. 450 522-1624.

Bromont 4½ **625\$** (rénové à neuf) avec vue magnifique et 4½ **580\$** fenêtres et porte patio neuves, 2 stats, remise int. 450 522-1624

GRAND 3½ de luxe, secteur tranquille, rez-de-ch., balcon, semi-meublé ou non, air clim, balaiyeuse central, remise au s/sol, 560\$, 450-378-2117

**7761 Chambres à louer**

Étudiant ou travailleur 18 à 45 ans, 10 min. Cégep ou centre-ville. Tout compris sauf la nourriture. N-fumeurs. 325\$/m. 514 346-3805

Pour personnes retraitées, chambre avec s. d'eau, câble TV, tout compris, vous êtes chez vous. 28 Gareau, Roxton Pond.450-378-1821

**PRÈS DES SERVICES**, endroit calme, chaudière, stat., cuisine complète, lav.-séch., câble, Internet et produits de base inclus.Libre imm., 108\$/sem. Calme assuré. Non-fumeurs. Réf. demandées. Denis 450 777-3666

**7767 Bureaux et locaux à louer**

**BUREAU TRÈS BIEN SITUÉ**

Espace de bureau disponible à l'étage de 1014 pi<sup>2</sup>, à l'angle des rues St-Charles et St-Jacques, 450 372-6511.

**Bureaux à sous-louer** à Laval, 2550 Daniel-Johnson, jonction 440 et 15. 1700 pi.ca. Très ensoleillé. Cuisinette, 3 bureaux fermés. Peut accueillir 6 postes de travail.Salle d'entreposage. 4 600\$/mois tout inclus Fin du bail : décembre 2018. Info : 514-861-2088 poste 23.

**CENTRE-VILLE**, 3 700 pi<sup>2</sup> avec sous-sol pleine grandeur 40X100, local entièrement fini avec équipement pour commerce de détail incluant comptoirs et racking, climatisation centrale, chauffage gaz naturel, planchers bois franc et tapis, système d'alarme, immense enseigne extérieure. Situé face aux banques Royale et Nationale. Prix pour location rapide seulement 2, 500\$/mois. Serge: 450-779-8017.

**Bâtisse à vendre 675 000\$ incluant 8 logements et le local commercial.**

**7768 Entrepôts, garages et stationnements à louer**

**BESOIN D'ENTREPOSAGE ?**  
Mini-Entrepot, 89\$/mois  
Location de camion 40\$/jours  
Cubes d'entreposages 34\$/chacun  
450 266-4444

**ENTREPOSAGE INTÉRIEUR** de motocy-clettes (local chauffé) 175\$ taxes incluses, du 01-10-2017 au 30-04-2018.

**ENTREPOSAGE EXTÉRIEUR** de véhicules de loisir et remorques (terrain clôturé) 230\$ taxes incluses du 15-09-2017 au 30-04-2018. Caméras et système d'alarme relié à une centrale. Places limitées.

Contactez le **450 531-3716** pour réserver votre emplacement

**ENTREPÔT garage à louer, 4000 pi<sup>2</sup>, nformations : 450 521-2082**

**GO CUBE GRANBY**  
l'entrepôt mobile qui vient chez-vous  
Cube d'entreposage, 1-866-462-8231

**MINI-ENTREPÔTS** chauffés, libres imméd. Dans bâtisse neuve à St-Alphonse. 10x20 et 5x10. 450 378-8531 ou 450 531-9034.

**7781 Cours et formations**

**COURS DE DANCE COUNTRY.** Lundi 18 sept., St-Césaire, 1005, route 112, à 19h débutant (base) et à 20h intermédiaire. Mardi 19 sept., St-Paul-d'Abbotsford, 450 ch. de la Grande Ligne, 19h débutant (base) et à 20h débutant 2.. 450 947-0764 ou 514 249-6266

**7781 Cours et formations**

**COURS SYLVA BERGERON** Fondé en 1959

**ATTEIGNEZ VOS BUTS**

- Prenez confiance en vous
- Soyez bien avec vous et avec les autres
- Enfin, retrouvez votre bien-être intérieur

**DÉBARRASSEZ-VOUS DE VOS SOUFFRANCES INUTILES**

- Anxiété, craintes, frustration
- Gêne, peurs, susceptibilité
- Inacceptation de soi et des autres

**DÉMONSTRATION GRATUITE**

**GRANBY**  
le mardi 19 septembre à 19 h 30 à la Salle des Missionnaires 691, rue Dufferin

Inf. : Normand Desjardins 450 659-3934 Institut de culture personnelle du Québec Inc. sylvabergeron.com

**7783 Massothérapie et soins thérapeutiques**

Que ce soit pour une détente ou une douleur, le massage suédois fait des merveilles. Aussi combo / masso / podo Membre de la FQM et podologue affilié. Bienvenue ! Nathalie 450 577-6035

**7785 Services de garde**

2 places disponibles, \$18/ jour. Avec reçus. 20 ans d'expérience. Granby, près resto Chez Plumet. 450-375-9597

**ÉDUCATRICE** expérimentée, 22 ans d'exp., activité enrichissante, touchant différente sphère du développement global, cognitif, psychomoteur, langage, et socio-affectif, vaste environnement champêtre et sécuritaire, nutrition équilibrée selon le guide alimentaire canadien, temps plein ou partiel, 1 place disponible, 7,75\$/jour, avec BC Famili-garde, 450-378-2733, de 7h15 à 17h15.

**7786 Services financiers et impôts**

**PRÊTS HYPOTHÉCAIRES PRIVÉS 1er OU 2e RANG**  
Tél. : 1 866 566-7081

**SOLUTIONS** à l'endettement. Trop de dettes? Laissez-nous vous aider. Un seul versement par mois. 7 sur 7, de 8h à 20h. MNP Ltée Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004

**7787 Argent à prêter**

Prêt 500\$ à 1000\$. Maintenant ouvert 7 jours. Obtenez votre argent instantanément avec Sekur. Mauvais crédit accepté. Dépôt d'argent 7j/7. Crédit Yamaska 1-877-661-4721 www.credityamaska.com

Prêteur hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et no conditions de financement flexibles. Financement Brisson. 1 866-566-7081

**7788 Services professionnels et divers**

Bonjour mon nom est Nancy, j'ai 52 ans. J'offre mes services en **entretien ménager** résidentiel, à la semaine / aux 2 semaines. Honnête, organisée et discrète. 15\$/ h Références disponibles. 450 230-6249

**SAAQ-SAAQ-SAAQ** Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél 514-282-2022 www.sossaaq.com

**7795 Réparation, rénovation et construction**

À CONSERVER! Menuisier, 32 ans d'exp. Ferait rénovations : sous-sol, salle de bain, garage, patio, fenêtre, moulure, etc... RBQ 8307-5937-54 --- Roger, 450 378-6359

**7781 Cours et formations**

**7818 Ésotérisme et cartomancie**

**Dominique**  
Grande voyante française à Bedford  
Don de voyance - Tarot de Marseille  
Rendez-vous, 450-204-5326

**7819 Messages personnels**

★ **A1 ROMANCE ENR** ★  
Service d'accompagnement.  
450-405-4902

Massage pour hommes par masseur compétent, détente et relaxation complète Pour sportifs. 450 994-6139

**7833 Possibilités d'affaires**

Offre du manufacturier, projet clé en main, route de distributrices automatiques garantie, produit: eau en bouteille. Profit annuel prévisionnel, 100.000.00\$ et plus. Financement disponible. Clientèle exclusive. 514 945-4599

**7834 Offres d'emploi**

**BOUTIQUE STRAUSS**  
**VENDEUR(SE) STYLISTE À TEMPS PLEIN**  
35h/sem., avec expérience, disponible maintenant, venez porter votre CV au 124 Principale, Granby, demandez Nathalie

**CENTRE DE RÉNOVATION** à ST-CÉSAIRE, recherche commis au vente, avec exp., temps plein, entrevue sur rendez-vous seulement, contacter Yves au 450-469-3137

**7795 Réparation, rénovation et construction**

★ **Spécialiste en sablage** ★  
**Sablage, pose et réparation de plancher en tout genre. • Vernis sans odeur. Estimation gratuite. Travail garanti.**  
René, 450 531-1392

**7797 Paysagement et services extérieurs**

**ABATTAGE, TAILLE D'ARBRES, TAILLE DE HAIES DE CÈDRES, 450 777-7565 / 450 360-9550**

**ARBRES "LE PETIT ÉCUREUIL"**  
Arboriculture, déboisement, abattage, élagage d'arbres, essouchage, taille de haie de cèdre. Prix comp. Ass.-resp. 450-577-0220,

**CÈDRES POUR HAIE**  
Spécial lot de cèdres, 3 pi d hauteur à 5\$ et 8 pi à 18\$. Tonte de gazon, taille de haie et ramassage de feuilles. 450 375-0622.

**Service d'entretien/maintenance coupe de gazon, taille de haie et arbuste, pose de haie nettoyage de plate-bande, nettoyage à haute pression de patio et maison 450 577-3281**

★ **TERRE NOIRE** ★

**TERRE À PATERRE ET/OU À JARDIN DE TRÈS BONNE QUALITÉ**  
Livrée en petite et grande quantité. Inf.: Lacoste Paysagiste Inc., 450-378-3444

**7799 Déménagement, transport et entreposage**

**TRANSPORT ET DÉMÉNAGEMENT**

Prix spéciaux pour petits déménagements À l'heure ou à forfait. Ass.-responsabilité. **450 777-7565, cell 450 360-9550**

**7816 Agences de rencontres**

**CONTACTS** directs et rencontres sur le service # 1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence..Appelez le 1-877-661-2626 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le #(carré)6910 (des frais peuvent s'appliquer) L'aventure est au bout de la ligne.

**7818 Ésotérisme et cartomancie**

Ana Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/Mastercard)

**7834 Offres d'emploi**

**AUGMENTEZ VOS REVENUS !**  
Parcours disponibles pour distribuer **LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE GRANBY**

Pour les rues : BARR, CÉDAR, WELLINGTON, ALLAN, BOULEVARD LEOLERC EST, ST-MICHEL.

POUR LES RUES: BRUNELLE, MC DONALD, WINCHESTER, ST-CHARLES SUD, KING, LÉGER.

Laissez vos coordonnées au **450 375-4555, boîte vocale 4527**

**ATTENTION!!**  
**Cherche camelot pour distribuer La Voix de l'Est et La Presse à Roxton Pond pour une route motorisée**

**INTÉRESSÉ(E) ?**  
LAISSEZ VOTRE MESSAGE au 450 375-4555, poste 4529

COFFREUR de béton demandé, carte obligatoire et permis de conduire, Granby et région, 450 534-3685.

**ST-LOUIS COWANSVILLE**  
TOYOTA MAZDA NISSAN

Nous recherchons une personne dynamique pour le poste de :

**ADJOINT(E) AU DIRECTEUR GÉNÉRAL**

Poste permanent à temps plein 35 heures

**Profil recherché :**

- Formation en bureautique et/ou secrétariat
- Expérience minimum de 5 ans dans un tel poste
- Connaissance du domaine automobile, un atout
- Bilinguisme français et anglais, à l'oral et à l'écrit (essentiel)
- Sens de l'organisation, bonne gestion des priorités, capable de travailler sous pression
- Tact et discrétion
- Bonne connaissance de Microsoft Office
- Permis de conduire valide

**Nous offrons :**

- Salaire à discuter
- Régime d'assurance collective

**Courriel : ddesourdy@cowansville.toyota.ca**  
**Télécopieur : 450 263-9379**

**Walmart** Économisez plus. Vivez mieux.

**VOTRE SUPER CENTRE WALMART GRANBY RECRUTE!**

Walmart Canada exploite un réseau en pleine croissance de 400 succursales à l'échelle nationale et sert plus de 1,2 million de clients chaque jour. Avec plus de 95 000 associés, Walmart Canada est l'un des employeurs les plus importants au Canada et se trouve parmi les 10 entreprises les plus influentes au pays.

Nous sommes présentement à la recherche de candidats expérimentés dans les domaines suivants:

- Associés de la charcuterie - Temps partiel
- Associés des viandes - Temps partiel
- Associés de la boulangerie - Temps partiel
- Expérience client (aire de vente) - Temps partiel
- Associés aux changements de prix - Temps partiel
- Associés des fruits et légumes - Temps partiel
- Étagistes de soir (15 h à 23 h) - Temps partiel
- Étagistes de nuit - Temps partiel
- Caissière - Temps partiel
- Chef d'équipe et étagiste de soir - Temps plein
- Gérant rayon des produits congelés - Temps plein

Nous offrons des salaires compétitifs, des possibilités d'avancement et des défis à relever!

*Si vous êtes intéressés par l'un de ces postes, nous vous invitons à poser votre candidature dans la section Carrières sur notre site Internet :*

**www.walmart.ca**

**7834 Offres d'emploi**

**COMPLEXE ST-JACQUES**  
**RÉSIDENCE POUR AÎNÉS CERTIFIÉE**  
**NOUS RECRUTONS**  
**POUR LES POSTES SUIVANTS**  
**INFIRMIÈRE-AUXILIAIRE**  
**5 ANS D'EXP. MINIMUM**  
 SALAIRE A PARTIR DE 23\$/ heure  
 24-32 / 1 fin de semaine sur 2, de jour  
**PRÉPOSÉ(E) DE NUIT**  
 SALAIRE A PARTIR DE 16\$/ heure  
 Posséder tous les cours nécessaires  
**PRÉPOSÉ(E) AU MÉNAGE**  
 Salaire à discuter, selon expérience  
 .P.S : 1 fin de semaine sur 2 pour tous.  
**Pour informations :**  
**450 372 0382**  
**Apportez C.V. au bureau**  
**345 St Jacques bur 100 Granby**  
**Par télécopieur : 450 372 9809**  
**cl.immeubleslandrv@videotron.ca**

**CUEILLEURS DEMANDÉS,**  
 36\$/boîte au Verger Claude Goyette  
**2011 Route 104, Farnham J2N 2P9. Entre**  
**Farnham et Cowansville 450 770-1401.**

**CUISINER/PIZZAMAN/SERVEUR(EUSE)**  
 (idéalement dans la trentaine) demandé  
 avec expérience temps plein. Se présenter  
 au 725 Principale, local 2, à Granby.  
 450 776-3875

**DANIEL TOUCHETTE**  
**Arpenteur-Géomètre inc.**  
 est à la recherche d'un(e)  
**SECRÉTAIRE JURIDIQUE**  
 avec expérience, excellente maîtrise de  
 la langue française (orale et écrite)  
 et salaire à déterminer.  
 Envoyez votre CV à :  
 danieltouchette@icloud.com

**EAST FARNHAM**  
**CAMELOT recherché**  
**pour distribuer**  
**LA VOIX DE L'EST**  
**ET LA PRESSE**  
 Laissez vos coordonnées au  
**450 375-4555, boîte vocale 4527**

**ÉQUIPE SARRAZIN** est à la recherche  
 d'une **SECRÉTAIRE À TEMPS PLEIN.**  
 Langues parlées nécessaires :  
 français et espagnol.  
 Aucune expérience requise.  
 Appeler du lundi au vendredi  
 entre 9h et 16h au 450 994-6027

**IGA OUIMETTE DE VALCOURT**  
**EMBAUCHE!**  
 Commis fruits et légumes, commis  
 charcuterie, disponibles en tout temps. Consul-  
 tez iga.net pour détails. CV au  
 iga08238valcourt@sobeys.com ou fax  
 450 532-6091 ou en magasin.

**LES MACINTOSH PUBS GRANBY ET BRO-**  
**MONT** sont à la recherche d'un cuisinier(e)  
 avec exp. Contactez Sam au 450-776-1044  
 ou présentez-vous au 12 Principale, Granby.

**SERVICES** **85%** TAUX de placement en emploi  
**DE**  
**PERFECTIONNEMENT**  
**3000** À votre service depuis 20 ans

**CHERCHEURS D'EMPLOI**  
**BESOIN D'ACTUALISATION ?**

**BUREAUTIQUE**  
**COMPTABILITÉ**  
**SERVICE À LA CLIENTÈLE**

Cours offerts :  
 ■ Windows 10, Office 2016, Acomba  
 ■ Simulation de travail de bureau  
 ■ Coaching recherche d'emploi  
 ■ 2 demi-journées d'anglais par semaine

35 heures/semaine  
 Jusqu'à 15 semaines

Nouvelle session disponible tous les mois

Pour info : **info@sp3000.org**  
**450 372-0005**  
 47 Drummond, Granby

Programme financé par **Emploi Québec**

**7834 Offres d'emploi**

**PLUS RESTAURANT BAR**  
**RECHERCHE** employés en cuisine, temps  
 plein ou partiel, disponible jour, soir, fin de  
 sem. Veuillez contacter Jonathan ou Daph-  
 née au 1 boul. Mountain, après 14 h.

**Plusieurs postes**  
**préposés aux bénéficiaires**

**Type de poste :**  
 Temps plein ; temps partiel ; fin semaine ;  
 sur appel  
**Lieu de travail :** Maison Knowlton,  
 401 Ch. Knowlton, Knowlton JOE 1V0  
**Privilèges :** Prime de recommandation ;  
 horaire flexible ;  
**Bénéfices :**  
 Contribution fond pension ; allocation  
 uniforme ; formation disponible

Si vous nous suggérez un(e) ami(e) ou  
 un(e) collègue, et qu'il ou elle est  
 embauché (e) vous pourriez avoir droit à  
 une prime de recommandation.

**Contactez-nous au plus vite**  
**si vous avez le profil suivant :**  
 - Personne compatissante et autonome,  
 qui souhaite fournir des soins  
 exceptionnels et répondre aux besoins  
 grandissants de nos clients et ceux de la  
 Pommerie.  
 - Disponible pour tous les quarts de travail,  
 une fin semaine sur deux  
 - Maîtrise du français et de l'anglais  
 (niveau fonctionnel)  
 - RCR à jour; PDSB serait un atout

**Faites équipe avec Maison Knowlton**  
**et intégrez un milieu dynamique et**  
**respectueux:**  
**Aidez-nous à faire la différence!**

**Envoyez votre CV par courriel**  
**à l'adresse :**  
**reception@maisonknowltonhouse.com**  
**et nous vous contacterons sous peu.**

**PRÉPOSÉ(E) au service à la clientèle,**  
 service du fromage, pain et croissants, res-  
 ponsable et souriant. (2 postes disp) Poste  
 permanent et horaire fixe (semaine)  
 Apportez votre CV au Pain Pain  
 Boulangerie (120-2 Principale, Granby).

**PRÉPOSÉ(E) à l'entretien des chambres et**  
 autres maintenances ménagères, doit être  
 disponible les fin de sem., salaire selon exp.,  
 doit posséder véhicule, région Dunham,  
 Chantal Mercier, 450-295-2476,  
 aubergedesvignobles.dunham@gmail.com

**QUILLORAMA**  
**GRANBY**  
**Recherche**  
**Préposé (e) à l'accueil**  
**Préposé (e) au restaurant**  
**Préposé (e) au bar**  
**Aide mécano**

Poste à temps partiel, disponible soir et fin  
 de semaine, si vous désirez vous joindre à  
 l'équipe, veuillez vous présenter pour com-  
 pléter un formulaire d'emploi.  
**1000 Principale, Granby**

**RECHERCHE cosméticienne** Pharmacie  
 Jean Coutu, 50 Denison Est, Granby, temps  
 plein avec ou sans exp. soir et fin de sem.,  
 Apportez votre CV et demandez Marie-Ève.

**IGA Farnham**

recherche  
**GÉRANT(E)** de prêt à manger 40h  
**COMMIS** de prêt à manger 30h  
**COMMIS** d'épicerie 40h  
**COMMIS** boulanger(ère) 10h à 15h  
**CAISSIERS(ÈRES)**

disponibles : jour, soir et fin de semaine.

CV par télécopieur : 450 293-2823  
 ou demandez Francine Santerre Michel  
 Bibeau en magasin 450 293-4210  
**999 PRINCIPALE EST FARNHAM**  
**iga08106comptabilite@sobeys.com**

**7834 Offres d'emploi**

**RECHERCHE** personne pour travailler à  
 temps partiel poss. de temps plein  
 sur une ferme laitière.  
**450 372-4992, 450 770-7988**

**RECHERCHE,** employé en cuisine, disp., en  
 tout temps, plusieurs postes ouverts., temps  
 plein/temps partiel, disp., dans nos 3 restau-  
 rants, 450-372-7583

**RESTAURANT THAI EXPRESS**  
**URGENT** recherche **LIVREUR** et **COMMIS**  
 450 375-0009 120-1 Principale, Granby

**INDUSTRIE**  
**PROMÉTAL**

**SOUDEUR-MONTEUR**  
 Avec un minimum de 5 ans d'expérience.  
 Autonome. Doit souder: acier, aluminium,  
 acier inoxydable. Opérateur de cisaille et de  
 presse plieuse, personne responsable et dé-  
 brouillard. Envoyez vos CV au :  
**indprometal@qc.aina.com**

**Succursale PETRO-CANADA BROMONT**  
 Succursale Petro-Canada Bromont  
 est à la recherche d'employés.  
 Poste à temps plein de nuit de semaine  
 Et postes à temps partiel, de semaine  
 et de fin de semaine.  
**Apporter votre CV en site**  
**au 14 boul Bromont, Bromont**  
**ou téléphoner au 450 534-1734.**  
**Demander Christine Benoit**

**TIM HORTONS BROMONT**  
 recherche du personnel à temps plein de  
 jour, du lundi au vendredi. Présentez  
 vous en personne ou envoyez CV à :  
 acadot@videotron.ca

**TRANSPORT F. LUSSIER INC.**  
**Situé à Rougemont**  
 est présentement à la recherche  
**D'UN MÉCANICIEN-SOUDEUR**  
**DE CAMIONS ET SEMI-REMORQUES.**  
 • Temps plein / 40 h sem.  
 • Bonne condition de travail.  
 • Équipe dynamique.  
 • Salaire concurrentiel.  
 • Programme d'allocation d'outils  
**Veuillez contacter**  
**Jonathan Gendron et ou Karine Messier**  
**Au 450 469-2523 / 514 838-2890 ou**  
**faire parvenir c.v. par télécopieur au 450**  
**469-5307 ou tfl@videotron.ca**

**UNIPRIX DE LAGANIÈRE**  
 recherche  
**Assistant(e) AU PHARMACIEN**  
 Salaire et avantages sociaux compétitifs.  
**Qualifications requises :**  
 - Avec expérience  
 - Facilité d'apprentissage  
 - Sens de l'organisation.  
 - Responsable et autonome  
**Si vous avez les qualités requises et**  
**désirez vous joindre à**  
**une équipe dynamique,**  
**apportez votre CV en personne**  
**a/s de M. Pierre Fontaine au**  
**35, rue Principale, Granby**  
**ou par courriel**  
**35principale@udelaganiere.com**

**URGENT**  
**PRÉPOSÉ(E)S AUX BÉNÉFICIAIRES**  
 Petite résidence chaleureuse hébergeant  
 12 résidents en perte d'autonomie recher-  
 che personnel passionné et possédant de  
 l'expérience pour poste à temps partiel ou  
 temps complet.  
 Faire parvenir CV au Pavillon Jules-  
 Crevier, 320, rue St-Hubert, Granby QC,  
 J2G 5N5; fax : 450 776-5922; ou tél.  
 Christian Morin au 450-522-4121.

**D'autres annonces de la rubrique**  
**7834 à la page suivante.**

**compte**  
**sur**  
**moi**  
 leucan  
 faites une différence  
 pour les enfants  
 leucan.qc.ca • 1 800 361-9643

**7874 Ventes garage****7874 Ventes garage**

**VENTES de**  
**GARAGE**

Samedi et dimanche  
 16 et 17 septembre

Annoncez la vôtre dans  
**laVoixde l'Est**  
 et recevez\*

**5\$**  
**DE RABAIS**  
 échangeable à  
 LA BÉDAINE GLACÉE

**CECI N'EST PAS UN COUPON**  
 Il vous sera remis lors de votre passage à La Voix de l'Est

**5\$**  
**DE RABAIS**  
 échangeable à la  
 CANTINE CHEZ BEN

\*Répétez votre annonce et obtenez autant de bons !

**laVoixde l'Est**  
 Annonces classées  
**450 375-8888**

7834 Offres d'emploi 7834 Offres d'emploi

SEMOMO SERVICE EXTERNE DE MAIN-D'OEUVRE DE GRANBY & RÉGION Service d'aide à la recherche d'emploi 450 777-3771 www.semogranby.ca

7851 Automobiles 7851 Automobiles

ACHÉTEZ VOTRE VÉHICULE AUCUNE ENQUÊTE DE CRÉDIT PERMIS VALIDE LIVRAISON POSSIBLE LE MÊME JOUR RECHERCHE DE VÉHICULES, IMPORTATION U.S.

TRANSCO 2000 LTÉE 450 446-2800

ACHÉTEZ VOTRE VÉHICULE. AUCUNE ENQUÊTE DE CRÉDIT. PERMIS VALIDE. LIVRAISON POSSIBLE LE MÊME JOUR. RECHERCHE DE VÉHICULE, IMPORTATION U.S. Transco 450-446-2800

ATTENTION! ATTENTION! Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucun cas refusé. Financement sur place. Voiture, camion, van, 2004 à 2013. Robert Cloutier Autos 450 446-5250 ou 514 830-0098 ou 1 888-446-5250 www.robertcloutierautos.com

AUCUNE ENQUÊTE DE CRÉDIT FINANCEMENT (AUTOS) GARAGE ST-GERMAIN : 450 777-2540

7872 Divers à donner, à louer, à échanger ou demandé

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS Meubles, vaisselle, armoires en pin, tableaux, sculptures, Juke Box, machines à Coke, etc. Achat, vente. Antiquités Gaston Chamberland 450-295-1190 ou 450-295-1490

TOIT: Votre toit en bardeaux d'asphalte est à refaire? Appelez les meilleurs! Travail honnête/conscientieux, fait en famille. R.B.Q. 8293-1155-04+ ass. Couvresse de Père en Fils inc. 450-539-3919 ou 450-779-2852

7873 Divers à vendre

ACHÈTE À DOMICILE ANTIQUITÉS TABLEAUX RECONNUS, BIJOUX EN OR. Meubles antiques et design, luminaires, Bronzes, Monnaies, Coutelleries Sterling, Montres, Porcelaine, Vaisselle, Cruches, Vitraux, Balances, Horloges, Radio, Annonces publicitaires, Sculptures, Tricoteuses à bas. www.tableauxantiques.com 514 891-0699

Adam et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. 16 septembre Cuir et Dentelle. Halloween party le 7 octobre. www.camping-adam-et-eve.com Tél.: 819 336-4320.

CABANONS (REMISES À JARDIN) 10x12, 1,975\$/2,300\$; 10x16, 2,350\$/2,725\$; 12x16, 2,600\$/3,050\$; 15x20, 3,600\$/4,350\$; 15x30, 5,150\$/6,150\$; 20x30, 6,500\$/8,100\$. Autres grandeurs disponibles. Livraison et installation gratuites. R.B.Q. 8213-9338-04. 450-632-0007

MATÉRIEL NADEART DÉMÉNAGE chez la voisine. SUPER VENTE à 50% du prix suggéré sur tout. 2893 route 112 E vers Eastman. 450 539-3131

NOUVELLE ADMINISTRATION LIQUIDATION D'ARMOIRES PAYEZ & EMPORTEZ 450-266-4444

RAMASSONS PRESQUE TOUT. Vêtements, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem. 450 877-0508 Granby

7873 Divers à vendre

\* FRUITS-LÉGUMES \* Fraises d'automne, pommes à cueillir et en kiosque, melons, cerise de terre, maïs sucré, tomates pour conserve, concombres, SPÉCIAL oignons 10 livre 2\$ et plus Les jardins Abbotsford, 2355 Principale Est, St-Paul-d'Abbotsford, 450 379-9744 Maraîcher André Côté, 2150 rang Papineau St-Paul-d'Abbotsford, 450 379-5277 Fruiterie Relais 68, St-Alphonse de Granby. Ouvert 7 jours.

ONGUENT RHUMATISMALE. Ingrédients: menthol 10.0%, Salicylate 10.0%, Camphre 10.0%. Pour le soulagement des douleurs arthritiques et rhumatismales. PRODUITS GERBEX offre une gamme de plus de 50 produits herbes et vitamines. Produits Gerbex inc. 7645, boul. Laframboise, St-Hyacinthe J2R 1E3, 450 796-5868, fax: 450 796-1705 gerbex@gerbex.qc.ca

SCIÉRIES MOBILES à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portable. Info & DVD gratuits. www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-408-9995, poste : 400QN.

7882 Meubles et électroménagers

CONGÉLATEURS 12 pi.cu. 150\$, frigos et cuisinières à partir de 350\$ l'ensemble.. Petite laveuse-sécheuse frontales : 275\$ Garantie 3 mois 450 360-9550

CUISINIÈRE NEUVE avec plaque vitro-céramique. Laissez à bon prix. Info : 450 375-1198

MAISON VENDUE. Tout doit partir : meubles en teck, érable, chêne, électroménagers, art. déco, outils. Un peu de tout. 450-920-1359

7883 Bois, appareils de chauffage et climatiseurs

BOIS DE CHAUFFAGE, bois franc sec 100\$ la corde livrée ou bois mou avec bois franc sec 80\$ la corde livrée. 450-378-5635.

AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

As-tu peur pour ta sécurité et celle de tes enfants? Le changement Alice Desmarais 450.378.9297 Maison d'aide et d'hébergement pour les femmes et enfants victimes de violence conjugale

Mini-trait d'union www.traitdunion.ca RETROUVEZ TOUTES LES ANNONCES DANS L'ÉDITION DU SAMEDI! RÉPONDEZ AUX ANNONCES 1-900-789-8032 #7979 BELL, ROGERS/FIDO TELUS, VIDEOTRON ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT 450-776-1555 ENREGISTREZ VOTRE ANNONCE DÉTAILLÉE OU ÉCOUTEZ LES AUTRES MEMBRES TOUT À FAIT GRATUITEMENT

FEMME CHERCHE HOMME GRANDE SENTIMENTALE AU COEUR REMPLI D'AMOUR, Granby, 62 ans, fidèle, aime resto, balades en auto, cartes et soirées intimes en amoureux, désire connaître H 62-65 ans, avec qui briser solitude et peut-être plus. 4033390

AMOUR, CÉLÉBRATIONS ET BISOU! Belle et jeune retraitée de Granby, 60 ans, désire H, pour partager tendresse, fleurs, fromage, bon vin, vacances, tous rires et plus. 402725

BELLE GRANDE FEMME À DÉCOUVRIR! St-Hyacinthe, 68 ans, 160 lb, chev bruns, yx bleus, app jeune, sympa, aime marche, nature, musique, détente, désire H 65 ans et plus, n-fum, doux, affectueux, curieux et honnête. 360442

HOMME CHERCHE FEMME BENOÎT ET SON SOURIRE CRAQUANT, 56 ans, 5'9", 180 lb, chev et yx bruns, de belle app, libre, souhaite contacter F 35-55 ans, libre elle aussi, pour rencontres amicales, intimes et peut-être plus. 377805

SYLVAIN A DE L'AFFECTION À REVENDRE, 50aine, 5'8", 180 lb, costaud, très propre, aime faire bons massages de pieds, souhaite contacter F, pour rencontres occasionnelles, sans engagement. 403335

HOMME CHERCHE HOMME CES NUITS INOUBLABLES... Eric de Ste-Cécile-de-Milton, 44 ans, 1m80, propre, respectueux, a humour, peut recevoir, aime se travestir, désire quelques H 30-50 ans, poids prop, pour s'amuser en petit groupe. 387322

Message de contact: 450-777-2540

# JUSQU'À VENDREDI

## CHEZ KIA GRANBY ET COWANVILLE



- L'ÉVÉNEMENT -

## QUALITÉ AU SOMMET

UNE FOIS DE PLUS,  
LA QUALITÉ KIA SURPASSE TOUT.

Pour une deuxième année consécutive, Kia s'est classée au premier rang de la qualité initiale selon J.D. Power.

# PNEUS D'HIVER GRATUITS

Sur nos modèles primés



CLASSÉE #1  
des VUS intermédiaires  
Pour la qualité initiale

**SORENTO 2017**  
LIQUIDATION

**25 495\$**

+ PNEUS D'HIVER SANS FRAIS

**4 055\$**  
DE RABAIS



- SIÈGES CHAUFFANTS
- CAPTEURS DE STATIONNEMENT
- JANTES EN ALLIAGE DE 17 PO
- PHARES AUTOMATIQUE
- BLUETOOTH +++



protégez VOUS  
RECOMMANDE

**SPORTAGE 2018**

LOUEZ  
À PARTIR DE

**64\$**  
/SEM.

+ PNEUS D'HIVER SANS FRAIS

PENDANT  
**39 MOIS**  
1995\$ COMPTANT



- AUTOMATIQUE
- CLIMATISEUR
- CAMÉRA DE RECU
- SIÈGES CHAUFFANTS
- JANTES EN ALLIAGE DE 17 PO



ENEZ ESSAYER LA **100% REDESSINÉE RIO5 2018**

- SIÈGES CHAUFFANTS
- VOLANT CHAUFFANT GAINÉ DE CUIR
- CAMÉRA DE RECU
- BLUETOOTH
- COMMANDES AUDIO SUR LE VOLANT
- GROUPE ÉLECTRIQUE

SEULEMENT

**16 570\$**

**5 ANS / GARANTIE 100 000 KM**  
/ ASSISTANCE ROUTIÈRE KM ILLIMITÉS\*

- GARANTIE COMPLÈTE
- GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

- 100 % TRANSFÉRABLE
- ASSISTANCE ROUTIÈRE PARTOUT EN AMÉRIQUE DU NORD



Le pouvoir de surprendre

**KIACOWANVILLE.com**  
403, rue de la Rivière • 450 263-6000

**KIAGRANBY.com**  
1348, rue Principale • 450 777-0332

SUIVEZ-NOUS  
GROUPE BEAUCAGE KIA

Sorento 2.4L LX TA 2017 / Rio5 LX BA 2018 = 25 495\$ / 16 570\$ en achat comptant seulement, tous rabais inclus. Sportage LX TA 2018 = 64\$ par semaine (ou l'équivalent de 277\$ par mois) en location 39 mois avec 1995\$ de comptant initial. Limite de 16 000km par année. Offre soumise à approbation de crédit. Taxes et frais de couleur en sus. Modèles illustrés à titre indicatif seulement. Détails sur place. Pour plus d'information accédez au <http://www.kia.ca/topquality2sourceid=hp-banner>. Le taux de financement et soumise à approbation de crédit. L'offre Pneus d'hiver sans frais est disponible du 1 septembre au 2 octobre, à l'achat, à la location ou au financement des modèles Kia Forte berline, Soul, Sportage, Sorento et Cadenza 2017/2018 neufs. Les roues sont exclues. Les frais d'installation et d'entreposage sont en sus, et peuvent varier selon le concessionnaire. La taxe sur les pneus est en sus. La marque et la grandeur des pneus sont à la discrétion du concessionnaire. La valeur des pneus d'hiver varie selon le modèle. La valeur des pneus ne peut être convertie en rabais. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire pour les détails.